



Z okazji XXXV Międzynarodowego Spływu Kajakowego na Dunajcu stosowany będzie w dniu 17 czerwca br. przez UPT, Nowy Targ, a w dniu 19 czerwca br. przez UPT, Jazowsko okolicznościowy datownik pocztowy, którego reprodukcje zamieszczamy.

(T. G.)

Gena 50 gr

# echo KRAKOWA

ROK XXXI PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 135 (9517)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, środa, 16, czwartek, 17 czerwca 1976 r.



## Posiedzenie Biura Politycznego KC PZPR i Prezydium Rządu

Biuro Polityczne KC PZPR, na wspólnym posiedzeniu z Prezydium Rządu zapoznano się 15 bm. z przebiegiem i rezultatami oficjalnej wizyty złożonej przez I sekretarza KC PZPR — Edwarda Giereka w Republice Federalnej Niemiec.

Biuro Polityczne i Prezydium Rządu oceniły wizytę I sekretarza KC PZPR jako doniosłe wydarzenie dla dalszej

normalizacji stosunków PRL — RFN, dla pogłębienia procesu odprężenia oraz realizacji postanowień Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

Rozmowy z kanclerzem federalnym RFN, Zelmudem Schmidtem i innymi czołowymi politycznymi i państwowymi działaczami tego kraju oraz podjęte w wyniku wizyty ustalenia, stanowią ważny impuls dla dalszego rozwoju stosunków oraz wzajemnie korzystnej współpracy.

Aprobując treść rozmów i podpisane w czasie wizyty dokumenty oraz porozumienia, wyrażono przekonanie, że ich realizacja (Dokończenie na str. 2)

## Jutro w Nowym Targu początek największej wodniackiej imprezy świata XXXV Międzynarodowego Spływu Kajakowego na Dunajcu

Oczekiwany z wielkim zainteresowaniem termin rozpoczęcia XXXV Międzynarodowego Spływu Kajakowego na Dunajcu nastąpi jutro, w — No-

wym Targu nastąpi uroczyste otwarcie imprezy, a następnie z górą 2700 kajakarzy z Polski, Czechosłowacji, NRD i RFN wyruszy na czterodniową wędrowkę Dunajcem, przez najpiękniejszy odcinek tej górskiej rzeki.

Uczestników MSKnd — imprezy organizowanej przez Polski Związek Kajakowy, Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze, wydziały kultury fizycznej i turystyki urzędów miejskich i wojewódzkich w Krakowie, Nowym Sączu i Nowym Targu oraz redakcję „Echa Krakowa” — czeka wiele atrakcji. Pokonywanie kajakiem wartkiego nurtu Dunajca wymaga sporych umiejętności w manewrowaniu wiosłem, dużego wysiłku fizycznego, nagradzanego, poza atrakcjami związanymi z samym płynięciem, wspaniałymi widokami trasy, przez którą wiedzie szlak wodnej wędrowki. Szczególną atrakcją jest co roku Przełom Dunajca, tak fascynujący miłośników kajakarstwa, że wielu z nich po przepłynięciu trasy z Czorsztyna do Krościenka ładuje kajaki na samochody i wraca do Czor-

sztyna by jeszcze raz, już poza konkursem pokonać ten odcinek.

Organizatorzy przygotowali dla uczestników imprezy, tradycyjnym już zwyczajem, pamiatkowe czapeczki, plakietki, proporzyczki, będą okolicznościowe stemple pocztowe dla amatorów filatelistyki, przygotowano pola campingowe pod rozbiście namiotów, środki transportu służące do przewożenia sprzętu i bagażu wodniaków, tak by uczestnicy mogli płynąć bez obciążenia. Miejscowa gastronomia, jak zawsze, przygotowuje (Dokończenie na str. 2)

### Przedłużenie mandatu sił zbrojnych ONZ na Cyprze

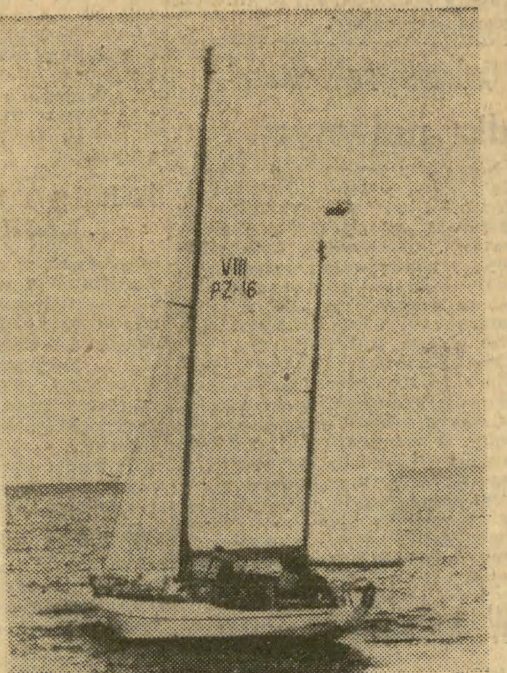
NOWY JORK

Rada Bezpieczeństwa ONZ, na niecałe pół godziny przed wygaśnięciem mandatu pokojowych sił zbrojnych na Cyprze, po nocnych konsultacjach, powzięła decyzję w sprawie przedłużenia tego mandatu na następne półrocze. Za rezolucją głosowało 13 z 15 członków Rady. Nie głosowali — delegat Chin i reprezentant Beninu (dawnej Dahomej). Na Cyprze, od 1964 roku, po gwałtownych starciach zbrojnych Greków i Turków cypryjskich, stacjonuje kontyngent wojsk ONZ złożony z 2900 żołnierzy.

### W holdzie kapitanowi M. Stankiewiczowi

## Rejs żeglarski krakowskich harcerzy do wybrzeży W. Brytanii

Wkrótce harcerze z 7 Krakowskiej Wodnej Drużyny HSPS wyruszą w niecodzienną wyprawę: rejs żeglarski trasą prowadzącą przez porty Danii, Szwecji, Anglii i RFN. Centrum Wychowania Morskiego i Wodnego Główniej Kwatery ZHP oddało dziewięciu instruktorom do dyspozycji jacht „Odkrywca” o powierzchni żagla 80 m kw. Funkcję kapitana obejmie kpt. ż.w. Zdzisław Zródlowski.



Jaki jest cel tego starannie i w sposób przemyślany zorganizowanego rejsu? Patronem „siódemki” jest kpt. ż.w. Mamert Stankiewicz, jeden z twórców polskiego szkolnictwa morskiego, ongiś dowódca „Lwowa”, wychowawca całej generacji kadry oficerskiej dla polskiej marynarki, bohater powieści „Znaczy kapitan”, której autorem jest jeden z jego wychowanków, również kpt. ż.w. K. O. Borchardt. Mamert Stankiewicz poległ śmiercią marynarza jako dowódca m/s „Pilsudski” w listopadzie 1940 roku u wybrzeży Wielkiej Brytanii. Grób kapitana Mamerta Stankiewicza znajduje się w Hartlepool. Krakowscy harcerze pragną odwiedzić grób bohatera drużyny, oddać hołd Kapitanowi.

Wyprawa, przygotowana w siódmą rocznicę utworzenia drużyny, potrwa miesiąc. „Odkrywca” opuści Polskę już 24 czerwca. Wyprawa cieszy się gorącym poparciem i rzesznictwem kpt. ż.w. Karola O. Borcharda.

Na zdjęciu: jacht, na którym wyruszą krakowscy harcerze.



### INAUGURACJA „LATA 76”

Na stadionie sportowym w Andrychowie, w woj. bielskim, nastąpi dziś uroczysta inauguracja ogólnopolskiej akcji dla dzieci i młodzieży „LATO 76”.

W tym roku, z wakacyjnego wypoczynku skorzysta ok. 5 mln dzieci i młodzieży, z czego 2,8 mln przebywać będzie w najbardziej atrakcyjnych miejscowościach w górach, nad morzem i nad jeziorami.

TV gdańska z okazji zbliżających się „Dni Morza” zorganizowała interesujące spotkanie budowniczych portu w Gdyni i Portu Północnego. Na spotkanie przybyli pionierzy budowy portu gdynińskiego m. in. prof. inż. Stanisław Huckel, działacz PPR — Antoni Bigus i Czesław Zborowski, córka min. E. Kwiatkowskiego, Ewa Kwiatkowska-Obrąpolska oraz budowniczoje Portu Północnego — mistrzowie: Benedykt Szumiński, Waldemar Leskiewicz, Jan Matyszak, Józef Jedynak i inni. Na zdjęciu — w czasie spotkania. CAF — Ukłejewski

### ZE ŚWIATA

PRZEMAWIAJĄC na konferencji klubu „Rotary” w Nowym Orleanie, sekretarz generalny ONZ — Kurt Waldheim ostrzegł, że nasilający się wyścig zbrojeń grozi światu zagładą. Wezwał on najwybitniejszych uczonych, by zamiast opracowywać nowe środki zniszczenia, skupili uwagę na takich problemach, jak ubóstwo, głód, sprawiedliwość społeczna i rozwój społeczny.

AMBASADOR Peru na Jamajce — Fernando Rodriguez został we wtorek zamordowany przez nieznaną osobników uzbrojonych w noże. Zdarzyło się to w Kingston. Morderstwo popełniono najprawdopodobniej z przyczyn rabunkowych.

RZECZNIK chińskiego MSZ oświadczył, że Mao Tse-tung nie będzie już przyjmował gości zagranicznych. Decyzję tę powziął Komitet Centralny KPCh, motywując ją „podeśłym wiekiem i licznymi zadaniami przewodniczącego”. Obserwatorzy są zdania, że oświadczenie to, aczkolwiek oczekiwane od dawna, stanowi zapowiedź nowego etapu przygotowań do objęcia sukcesji po Mao Tse-tungu.

### Trzęsienie ziemi w Japonii

Trzy silne wstrząsy podziemne zanotowano dzisiaj rano w centralnym rejonie Japonii. Najsilniejsze z nich zarejestrowano w Tokio i Mishima. Epicentrum znajdowało się 80 km na zachód od stolicy.

Ruchy tektoniczne spowodowały zakłócenia w komunikacji, ale do chwili obecnej brak informacji na temat ewentualnych strat.

W brazylijskim mieście Sao Paulo gwałtowny pożar wybuchł w dzielnicy slumsów. Trzy osoby poniosły śmierć, około 300 ludzi zostało bez dachu nad głową, a ogień strawił ponad 180 prymitywnych domów.

W wielu prowincjach Argentyny panuje epidemia gry-

### krótko z dalekopisu

Większość chorych stanowią dzieci. Wskutek epidemii zamknięto na pewien czas szkoły w prowincji Cordoba, Salta, Jujuy i innych.

W stolicy Republiki Malgaskiej opublikowano dekret o tworzeniu na terytorium całego kraju specjalnych sądów dla zwalczania przestępstw gospodarczych.



### Przez Las Bronaczowa Wyprawa na Koskową Górę Rowerem do Przegini

Jutro (czwartek 17 bm.) mamy dzień wolny od pracy, dlatego też naszym Czytelnikom proponujemy urozmaicony wypoczynek na świeżym powietrzu. Oto program imprez krajoznawczo-turystycznych, które odbędą się w ramach akcji NIE SIEDZ W DOMU, IDZ NA WYCIECZKĘ.

spacer pieszy pn. „PRZEZ LAS BRONACZOWA” — przejazd pociągiem do Radziszowa wędrowka przez las Bronaczowa — Wola Radziszowska — powrót koleją — 10 km czyli 10 punktów do Odznaki Turystyki Pieszej PTTK. Zbiórka o godz. 8.20 na dworcu PKP w Piaszowie (odjazd pociągu o godz. 8.56). Prosimy o wcześniejsze wykupienie biletów wycieczkowych (powrotnych) do Radziszowa.

wyprawa górską NA KOSKOWĄ GÓRĘ — Maków — Brzdyżówka — Koskowa Góra (874 m npm) — Zwalisko — Juszczynek — 6 godz. marszu — 25 punktów do Górskiej Odznaki Turystycznej. Zbiórka o godz. 6.30 na dworcu PKP w Piaszowie (odjazd pociągu o godz. 7.00). Prosimy o wcześniejsze wykupienie biletów wycieczkowych do Makowa (cena 32 zł).

wycieczka KOLARSKA DO PRZEGINI na trasie Kraków — Liszki — Brodka — Przegina — Duchowna — Kraków — 40 km — 10 punktów do Kolarskiej Odznaki Turystycznej. Zbiórka o godz. 8.00 na rogu ul. Asnyka i Basztowej.

Wszystkich krakowian serdecznie zapraszamy do udziału w naszych wycieczkach. (kas)

### Osady stulatków

## Sekret aktywnej długowieczności

Wysokie doliny Andów nie ujawniły jeszcze wszystkich swoich tajemnic. Gerontolog brytyjski, dr David Davies odnalazł tam w ciągu dwuletnich poszukiwań, skarb cenniejszy dla współczesnych od całego złota Inków: sekret aktywnej długowieczności. W książce pt. „Stuletni ludzie w Andach” przedłożył wyniki swoich dociekań. Podał dokładne dane zebrane w 11

wioskach położonych w południowej części Ekwadoru. Żyje tam sporo starców — będących w znakomitej formie fizycznej, psychicznej i umysłowej. W miejscowości San Pedro de la Bendita na 760 mieszkańców aż 98 przekroczyło osiemdziesiątkę, a niektórzy zbliżają się do lat 140!

Starcy ci mają gęsty zarost, żywe spojrzenie, bystry umysł, zręczne i silne nogi. Nic ze starczego wyniszczenia spotykanego wśród „rozwinętej” cywilizacji! Wspinają się po stromych stokach górskich, pracują co najmniej cztery godziny dziennie, piją w każdy sobotni wieczór, nie gardzą przy sposobności wy-

warem narkotyzującym — specjalnością tych okolic.

Staruszkowie z Andów nie są bynajmniej jedynymi rześkimi starcami na świecie. Wielu również sędziwych i podobnie znakomicie zakonserwowanych spotyka się w Abchazji i wśród Hunzów — przy granicy pakistańsko-chińskiej.

JUTRO pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie pod wpływem niżu. Zachmurzenie duże z przejaśnieniami. W ciągu dnia przelotne opady deszczu. Wiatry zachodnie i północno-zachodnie 6-10 m/sk. Temperatura dniem 13-16, nocą 10-7 st. C.

# Notatki filmowe

## „Świat Dzikiego Zachodu”

Wjeżdżając na ekrany nie poprzestając na takiej samej jak np. filmu Stanleya Kubricka „2001 — Odyseja Kosmiczna”. A nieścisłość. „Świat Dzikiego Zachodu” nie jest bowiem jeszcze jedynym westernem, jak można by przypuszczać, ale jest ambitnym filmem z gatunku science-fiction, dotykającym problemów istotnych dla współczesnej kultury masowej. A zaskoczeniem może być to, że te ambicje ukryte są pod produktem mającym wszelkie znamiona utworu całkowicie komercyjnego, gdzie schemat ekranowej rozrywki doprowadzony został do swoich typowych obrazowych i dramatycznych objawów. I odczytanie tego filmu na tych „głębszościach” jest tak samo słuszne i prawdziwe. A przecież istnieje tu i coś głębszego...

„Odyseja Kosmiczna” dzięki swym paralelom klasycyzmu i terakim mogła liczyć nawet a priori na miejsce na filmowym Olimpie. „Świat Dzikiego Zachodu” takich pokrewieństw nie posiada. Posiada natomiast odniesienie do stanu naszej cywilizacji, całkowicie podporządkowanej rozrywce, do samej mitologii społecznej kinematografii i wreszcie do całej ogromnej sfery kultury zastępczej, jaka od czasu rozpowszechnienia się kina, a jeszcze bardziej telewizji jest istotnym problemem cywilizacyjnym. Czyli do kultury, która powstaje w wyniku tego, że ktoś „w naszym imieniu” przeżywa różne uczucia, konflikty, wydarzenia na ekranie. Możemy w jego przeżycia wkładać jak najwięcej naszej emocji prywatnej, intymnej i niezależnej od jej znaku moralnego; i tak my sami zostaniemy bezkarni, bo poza obrębem ekranu. Tutaj ta sprawa „bezkarności” zostaje doprowadzona do ostateczności. Pomyślnie genialnym było stworzenie krzykliwej, barwnej, ale i przerażającej wizji przyszłościowych czasów, jakie każdy, za własne pieniądze może przeżyć. Owe zdumiewające rozrywce, podporządkowane jest zresztą wszystko. Za jedynę 1000 dolarów dziennie każdy może zostać przewieziony do Starożytnego Rzymu, Średniowiecznej Europy Rycerskiej lub do Ameryki Zachodu. W tych rzeczywistościach będących wielkimi terenami rekreacyjnymi, gdzie dekoracje są całkowitą iluzją autentyku, a doskonale automatyzacja nie do odróżnienia od ludzi, można przeżyć wszystko. Można być wszystkim. Ale to „wszystko” mieści się na ogół w tych regionach, które w społeczeństwie oceniane są negatywnie. Te rzeczywistości stają się specyficznym pojęciem społecznym katharsis. Bo zabijając, gwałcąc, napadając — człowiek się po prostu „rozrywa” i odpoczywa. To właśnie zapewnia tysiące sam koszt czasów, jak i drobniogowo opracowany system elektroniczny, pracujący dla czasowicza. Klient — nasz pan.

Ta genialna w swoim pomysłach sielanka zostanie doprowadzona na konsekwentnie do logicznego absurdu. To nie jest sprzeczność. Ten absurd jest rzeczywistością logiczną — i właśnie druga część filmu podkreśla ów specyficzny, sarkastyczny i gorzki charakter tej przyszłościowej komedii. Zresztą nie dziwnego. Autorem scenariusza i filmu jest debiutant w reżyserii, ale już znany jako autor powieści fantastyczno-niesamowitych, z wykształcenia lekarz — Michael Crichton.

Oprócz samego znakomitego pomysłu fabularnego i konsekwencji dramatycznej z jaką ten pomysł zostaje rozwinięty, ogromną zasługą Michała Crichtona będzie zaangażowanie do tego filmu Yula Brynnera. Rola przerażającego, inteligentnego i zbudowanego automatu oddał zakomity aktor mistrzowski. Wszystkie wcześniejsze kinowe „cuda charakterystyki” od Frankensteinia począwszy są niczym wobec owej całkowitej, a przecież jakiejś bezdusznej naturalności tego czlowieka-nieczlowieka. Naturalności, w której nienaturalne są tylko metaliczny blaskiem polyskujące oczy.

Można oczywiście zarzucić temu filmowi, że jest w niektórych momentach, czy niektórych dialogach schematyczny. Że nie wszystkie pomysły fabularne zostały tu w pełni rozwinięte. Ale, gdy zastanowić się głębiej, to ta wizja jest w sumie tak logiczna, i tak możliwa do zaistnienia, że już to samo musi w filmie zaskakiwać.

**MARIA MALATYŃSKA**

# Posiedzenie Biura Politycznego KC PZPR i Prezydium Rządu

(Dokończenie ze str. 1)

zaczają, odpowiadając układowi między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Republiką Federalną Niemiec z 7 grudnia 1970 r. stanowić będzie ważki wkład w dzieło pokojowego współżycia i współpracy na naszym kontynencie.

Treść, wyniki i przebieg wizyty potwierdzają w całej pełni wysoki autorytet Polski Ludowej, tworzony pracą i postawą naszego narodu, siłą jego jedności moralno-politycznej.

Wizyta stała się kolejnym dobitnym wyrazem uzgodnionej, zmierzającej do odprężenia i utrwalającej pokój polityki państw wspólnoty socjalistycznej, potwierdzonej na VII Zjeździe PZPR, XXV Zjeździe KPZR i zjazdach innych bratnich partii.

Biuro Polityczne i Prezydium Rządu zaleciły przedstawienie informacji o znaczeniu i rezultatach wizyty i sekretarza KC PZPR, Edwarda Gierka, Sejmowi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Na posiedzeniu omówiono kształtowanie się sytuacji ekonomicznej kraju po 5-ciu miesiącach realizacji planu na rok bieżący. Uzyskane w tym czasie wyniki potwierdzają utrzymywanie się wysokiej dynamiki rozwoju. Pomyślnie realizowane są główne zadania planu. W szczególności wysokie było tempo wzrostu produkcji przemysłowej, jakkolwiek nadal nie osiągnięto dostatecznych zmian w jej strukturze. Nadal bowiem zbyt niski jest udział produkcji na potrzeby rynku i eksportu. Obserwuje się stałą poprawę relacji pomiędzy wzrostem produkcji a wzrostem płac. Nastąpił też pewien postęp w pracy transportu. Utrzymuje się wysokie tempo inwestowania, znacznie przekraczające ustalenia planu.

Omawiając sytuację w rolnictwie, wskazano na potrzebę sprawnego przygotowania się do zbiorów i skupu zbóż. Jest to w roku bieżącym szczególnie ważna sprawa, ponieważ opóźnienia w wegetacji, na skutek niekorzystnych warunków atmosferycznych w okresie wiosny, po-

wodować mogą spietzenie prac polowych. W związku z tym podkreślono konieczność udzielenia przez władze terenowe pomocy gospodarstwu chłopskim, których użytkownikami są starsi wiekiem rolnicy, ludzie chorzy, kobiety.

W wyniku dyskusji, Biuro Polityczne podjęło szereg zaleceń, które w szczególności dotyczyły przesunięcia w strukturze produkcji w kierunku ograniczenia produkcji dóbr inwestycyjnych na rzecz zwiększenia produkcji towarów eksportowych i rynkowych, umocnienia równowagi rynkowej przez lepsze dostosowanie asortymentowe produkcji do potrzeb nabywców oraz kontynuowania wysiłków dla dyscyplinowania gospodarki funduszem plac i dalszej koncentracji procesów inwestycyjnych.

## Wręczenie kluczy do pierwszych spółdzielczych domów jednorodzinnych

Pierwsi członkowie spółdzielni „Osiedla Domów Jednorodzinnych” otrzymali dziś klucze do pierwszych 8 domków zbudowanych w osiedlu Azory. Fakt ten zbiega się przypadkiem z uchwałą rządową, wyznaczającą

## ZMIANY w rządzie rumuńskim

**BUKARESZT**  
Agencja Agerpres opublikowała 15 bm. komunikat o wspólnym posiedzeniu Politycznego Komitetu Wykonawczego KC RPK, Stałego Biura Najwyższej Rady ds. Rozwoju Gospodarczego i Społecznego Rumunii i Rady Ministrów SRR.

W czasie posiedzenia, któremu przewodniczył sekretarz generalny KC RPK, prezydent N. Ceausescu, przeanalizowano projekt narodowego planu społeczno-gospodarczego rozwoju Rumunii na lata 1976-1980.

W celu usprawnienia działalności Rady Ministrów, na posiedzeniu podjęto następujące decyzje:

Zwolniono G. Choareh ze stanowiska I sekretarza Bukareszteńskiego Komitetu Partii i mianowano go wicepremierem. Zwolniono gen. płk. I. Ionitę ze stanowiska ministra sił zbrojnych i mianowano go wicepremierem. Zwolniono wicepremiera P. Niculescu z pełnionego równocześnie stanowiska ministra oświaty i mianowano go przewodniczącym rady ds. koordynacji produkcji towarów powszechnego użytku. Wyznaczono na stanowisko ministra sił zbrojnych gen. płk. I. Comana. Mianowano na stanowisko ministra oświaty prof. Suzana Gyda. Zwolniono ze stanowiska ministra zdrowia dr R. Pauna i wyznaczono na to stanowisko N. Nicolaescu.

W czasie obrad rozpatrzono problemy wiążące się z współpracą gospodarczą Rumunii z krajami socjalistycznymi.

## Co słysząc...

Brytyjski dziennik „Daily Mirror” opublikował wyniki anonimowej ankiety: 97 proc. badanych sądzi, że politycy brytyjscy nigdy nie mówią prawdy, 75 proc. — że działalność lokalnych organów władzy paraliżowana jest przez wszechwładną korupcję i łapówki. 20 proc. badanych przyznało się, że jeździ na gapę miejskimi środkami lokomocji, a dwie trzecie badanych, iż podaje zaniżone dochody, aby nie płacić odpowiednich dodatków.

# Z KRAJU

**PREZES** Rady Ministrów — Piotr Jaroszewicz przyjął 15 bm. przyjeżdżając w Polsce z oficjalną wizytą delegację parlamentu Szwecji z przewodniczącym Riksdagu — Henry Alardem.

DZIS w Warszawie podsumowany zostanie dorobek organizowanego już po raz dziewiąty przez ruch młodzieżowy, ogólnopolskiego plebiscytu na „Najlepszego mistrza — nauczyciela i wychowawcę młodzieży”. Tegoroczny plebiscyt objął swym zasięgiem prawie 2800 zakładów przemysłowych w całym kraju. Ponad 720-tysięczna rzesza młodych robotników wybrała ok. 4800 tych mistrzów i brigadystów, których najwyższej ceni i na których chce się wzorować.

W WARSZAWIE trwają obrady międzynarodowych rad autorów CISAC (Międzynarodowa Konfederacja Stowarzyszeń Autorów). Uczestniczą w niej przedstawiciele 26 stowarzyszeń z przeszło 20 krajów świata. Dziś zbiegnie się rada autorów dzieł audiowizualnych.

KONCERTEM w wykonaniu najlepszych wokalistów polskich z udziałem orkiestry symfonicznej Filharmonii Ko-

szalińskiej — zainaugurowany zostanie dziś w Katedrze w Koszalinie X Festiwal Muzyki Organowej. Koncerty odbywać się będą w każdą środę aż do 25 sierpnia br.

JAK dowiaduje się Polska Agencja Prasowa, w związku z zakończeniem ochronnych działań sanitarno-weterynaryjnych na terytorium NRD, znosi się wprowadzone z tego powodu ograniczenia ruchu turystycznego między Polską a NRD począwszy od dnia 17. VI br.

15 BM. podpisany został protokół określający warunki polsko-portugalskiej współpracy naukowo-technicznej i kooperacji przemysłowej w dziedzinie rybołówstwa. Jest to pierwszy tego typu dokument między obu krajami.

## VIII Kongres Rozrodu i Sztucznego Unasieniania Zwierząt obradować będzie w Krakowie

Zagadnienia związane z intensyfikacją produkcji zwierzęcej — a więc przede wszystkim sraząwy rozrodu i żywienia — nabierają coraz wyższej rangi w światowej gospodarce żywnościowej. W naszym kraju produkcja zwierzęca przynosi około 60 proc. globalnego dochodu z rolnictwa. Wszelki dalszy postęp w tej dziedzinie jest jednak ściśle uzależniony od wyników badań naukowych.

Kraków jest poważnym ośrodkiem naukowym, szczególnie jeśli chodzi o zagadnienia związane z rozrodem zwierząt gospodarczych. Działa tu Instytut Zootechniczny, Akademia Rolnicza, Zakład Genetyki i Ewolucjonizmu Zwierząt UJ. Krakowscy naukowcy mają poważne osiągnięcia z zakresu sztucznego unasieniania zwierząt i fizjologii rozrodu. O jednym z ostatnich — udanej próbie przeszczepienia przewieszonych z Cambridge zapłodnionych komórek jajowych klaczy donosił w „Echu” pod koniec ubiegłego roku. Poczęte w Anglii, a urodzone niedawno w Rolniczym Zakładzie Doświadczeń AR w Przegorzalich zrebęta chowają się bardzo dobrze, nie wykazując żadnych odchyleń od normy.

Wybór Krakowa na miejsce obrad VIII Międzynarodowego

## Przemówienie J. Tejhmy na Zjeździe MPLR

**ULAN BATOR**  
XVII Zjazd Mongolskiej Partii Ludowo-Rewolucyjnej kontynuuje obrady.

Wczoraj — w imieniu PZPR głos zabrał, serdecznie witany, członek Biura Politycznego KC PZPR, wicepremier Józef Tejhyma. Mówca przekazał delegatom XVII Zjazdu MPLR oraz całej partii mongolskiej, pozdrowienia i życzenia od KC PZPR, Jego i sekretarza Edwarda Gierka, od wszystkich komunistów i całego narodu polskiego.

## Kongres Rozrodu i Sztucznego Unasieniania Zwierząt

Kongresu Rozrodu i Sztucznego Unasieniania Zwierząt świadczy najlepiej o docenianiu roli tego ośrodka. Kongres odbędzie się w dniach 12 — 16 lipca. Swoją udział zgłosiło już około 750 naukowców z kilkudziesięciu krajów. Oprócz referatów podstawowych napłynęło przeszło 350 doniesień o najnowszych pracach badawczych. Obrady plenarne odbywać się będą w Hali „Wisły”, posiedzenia sekcji — w gmachach AR i UJ. W nowym gmachu Akademii Rolniczej czynna będzie wystawa prac naukowych polskich placówek i dorobku trzech doktorów honoris causa Akademii Rolniczej — prof. R. Prawocheńskiego, sir J. Hammonda i prof. T. Manna. Ponadto przewidziane są pokazy, demonstracje, wyświetlanie filmów naukowych.

O przygotowaniach do Kongresu poinformowali dziennikarzy na wczorajszej konferencji prasowej przedstawiciele Komitetu Organizacyjnego z przewodniczącym prof. dr Władysławem Bielańskim na czele. (hs)

**W 992 grze z dnia 13 czerwca 1976 roku KGL „LAJKONIK” stwierdzono następujące wygrane:**

- W I losowaniu: — 1 wygrana z 5 trafieniami — 399.976 zł — 16 wygranych z 4 trafieniami — po 1.390 zł — 593 wygrane z 3 trafieniami — po 30 zł — 7.545 wygranych z 2 trafieniami — po 5 zł — oraz 46 wygranych z 3 trafieniami z dodatkową po 130 zł — 710 wygranych z 2 trafieniami z dodatkową — po 20 zł.
- W II losowaniu: — 10 wygranych z 4 trafieniami — po 1.742 zł — 439 wygranych z 3 trafieniami — po 34 zł — 5.069 wygranych z 2 trafieniami — po 5 zł — oraz 11 wygranych z 3 trafieniami z dodatkową po 134 zł — 300 wygranych z 2 trafieniami z dodatkową — po 20 zł.
- Ponadto: 2 premie pieniężne a 2.000 zł na 4-cyfrową końcówkę banderoli (5936) kuponu a 20 zł — 13 premii pieniężnych a 200 zł na 3-cyfrową końcówkę banderoli (527) kuponu a 20 zł — 2 premie pieniężne a 200 zł na 3-cyfrową końcówkę banderoli (527) kuponu a 10 zł.

## KOLEJNE LOSOWANIE „LAJKONIKA”

odbędzie się w niedzielę 20 czerwca o godzinie 12, w Krakowie, w sali kina „Związkowiec”, ul. Grzegorzka 71, w przerwie imprez estradowych „Ludzie Dobrej Roboty”, organizowanych przez PPIA „Estrada Krakowska”. Fundusz gry rozliczany jest oddzielnie dla pierwszego i drugiego losowania. — Wygrane poszczególnych stopni wypłacane są zgodnie z regulaminem gry. — **PONADTO:** główna premia rzeczowa

**samochód osobowy Syrena** będzie rozlosowany między posiadaczy 5-cyfrowej końcówki banderoli, opłaconej kwotą 20 zł.

Dodaje się również premie pieniężne po 30.000 złotych do każdej trafionej „piątki” w I losowaniu, niezależnie od kwoty przypadającej z funduszu wygranych I stopnia, w pierwszym losowaniu. Na końcówki banderoli przeznacza się następujące premie: — po 10.000 zł dla 5-cyfrowej końcówki banderoli, opłaconej kwotą 20 zł — po 3.000 zł na 4-cyfrową końcówkę banderoli, opłaconej kwotą 20 zł — po 300 zł na 3-cyfrową końcówkę banderoli, opłaconej kwotą 20 lub 10 zł.

Tylko końcówki 3-cyfrowe banderoli kuponu 5-zakładowego są losowane równocześnie, a pozostałe końcówki odrębnie. **NIE PRZECHODZ OKAZJI! JESZCZE DZISIAJ NADAJ KUPON!**

## T. ŻIWKOW przewodniczącym Rady Państwa ERB

Wybrane 30 maja br. Bułgarskie Zgromadzenie Ludowe zebrało się 15 bm. na pierwszą sesję.

Zgromadzenie wybrało ponownie przewodniczącym Rady Państwa Ludowej Republiki Bułgarii I sekretarza KC BPK, Todorą Żiwkova, zaś premierem Stanko Todorowa.

## „Cudowne szybkowary” dla naiwnych

Niezwykły proces sądowy toczy się w Paryżu. Oszukani klienci oskarżyli trzy firmy, zajmujące się sprzedażą „rewelacyjnych szybkowarów”. Osobliwością tych garrków, jak zapewniali sprzedawcy, miało być antykaloryczne działanie na przygotowywane w nich potrawy, co miało pomagać osobom otyłym w odchudzaniu.

Ponad 2 tysiące naiwnych zakupiło rozreklamowane szybkowary, po cenie dziesięciokrotnie wyższej od standardowych naczyń tego rodzaju. W rzeczywistości „cudowne samowary” okazały się zwykłymi hermetycznie zamkniętymi garnkami aluminiowymi, które mogłyby oczywiście spełniać funkcje odchudzające, gdyby w czasie gotowania nie wkładano do nich żadnych potraw.

## W lodowej pułapce

Próba zdobycia soczystej sztuki mięsa na befsztyk skończyłaby się tragicznie dla mieszkańca przygranicznej miejscowości belgijskiej, który korzystając z nieuwagi celników, wtargnął do samochodu-chłodzi i odciął nożem sporą porcję wołowiny. Nie zdążył jednak opuścić chłodzi, gdyż kierowca przekonany, że odprawa celna została zakończona, zarygował drzwi. Był to transport mięsa holenderskiego, przeznaczony na rynek francuski. Rozpaczliwe stukania w ścianę szoferki nie daly rezultatu. Właściciel, w stanie niemal śmiertelnego zmożenia wypuszczono z lodówki-pułapki dopiero we Francji i odwieziono do szpitala.

**Towarzystwo Dyrektor EDWARDZIE GOŁĄBOWEJ**  
składamy wyraża głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI

**EMILII BARTOSZ**  
Kierownictwo WZGS „Samopomoc Chłopska” Zakładu Obrotu Artykułami Przemysłu Leśnego, POP PZPR, Rada Zakładowa i pracownicy

W poszukiwaniu rezerw

# Bezmyślność i beztroska to nie są przyczyny obiektywne

W minionej 5-letniej dochoły pieniężne społeczeństwa naszego miasta i województwa wzrastały rocznie o ok. 11 proc. Mając więc większe możliwości finansowe, zwłaszcza z tytułu wzrastającego funduszu plac, można było więcej kupować. W porównaniu do 1970 r. wartość sprzedanych przez handel detaliczny towarów podskoczyła aż o 69 proc. Siegnęła w 1975 r. — 27 mld zł. Wzrost zakupów był, oczywiście, możliwy dzięki większej ilości dostarczonych na rynek towarów. Na przestrzeni ostatnich dwu lat te dostawy wzrosły od 10 do 40 proc. Nie oznacza to jednak, że z zakupami nie było trudności. Wynikały one, generalnie rzecz biorąc, z mniejszej podaży od dynamicznie rosnącego zapotrzebowania, zwłaszcza na artykuły wysokiej jakości i o wysokim standardzie. Czy jednak wszystkie niedostatki miały swe źródło wyłącznie w obiektywnych przyczynach?

W akcji poszukiwania rezerw dokonano m. in. szczegółowego przeglądu w sklepach i stoiskach prowadzących sprzedaż wyrobów odzieżowych i zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego.

**MIMO ZE W PIONIE** odzieżowym odnotowano wysoką dynamikę dostaw, to jednak w kontrolowanych placówkach brakowało wielu asortymentów, zwłaszcza odzieży młodzieżowej. Większość badanych placówek oferowała do sprzedaży odzież w ograniczonym wyborze fasonów, kolorów, deseni, rozmiarów. Znaczna część ujawnionych braków towarowych wynika z tego, iż kierownicy sklepów po prostu przez długie okresy nie zamawiali tych ar-

tykułów, względnie zamawiali je w ilościach znacznie niższych niż wskazywały na to potrzeby rynku. Okazało się przy tym, że w magazynach hurtowych były dostateczne ilości towarów takich, których próżno było szukać w sklepach.

Na niedobory w zaopatrzeniu rzutowało nie tylko niedostatek ilościowy, ale także wiele kłopotów stwarzających nabywanie towarów lepszej jakości, o wyższym standardzie. Często odzież była wykonana niewłaściwie, o nieprawidłowym kroju, wadliwie uszyta, niestarannie, nieestetycznie wykończona. Wina za to należy obarczyć przede wszystkim producentów. Ale nie tylko. Część winy ponosi również aparat handlowy, który nie prowadził należytego odbioru jakościowego dostaw. Kontrole ujawniły, że np. WPTO odbiorem jakościowym obejmowało zaledwie 27 proc. zakupionych towarów.

**PRZEJDŹMY DO** spraw zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego. Przeprowadzone przy współudziale PIH oraz Inspektoratu Kontroli Społecznej przy KRZZ lustracje wykazały, że w kontrolowanych sklepach ZSS „Społem” brakowało ok. 74 proc., w sklepach CRS — 50 proc. objętych badaniami kontrolnymi towarów. Znaczna część tych braków powstawała na skutek zaniedbań i małej operatywności kierowników niektórych sklepów i branżowych komórek organizacyjnych przedsiębiorstw handlowych. Kontrole stwierdziły bowiem, że w magazynach towar był — nie było go natomiast w sklepach. Co gorsza, główny dystrybutor artykułów branży gospodarstwa domowe-

go — PHU „Arged” — nie czynił dostatecznie energicznych i systematycznych starań o zwiększenie dostaw.

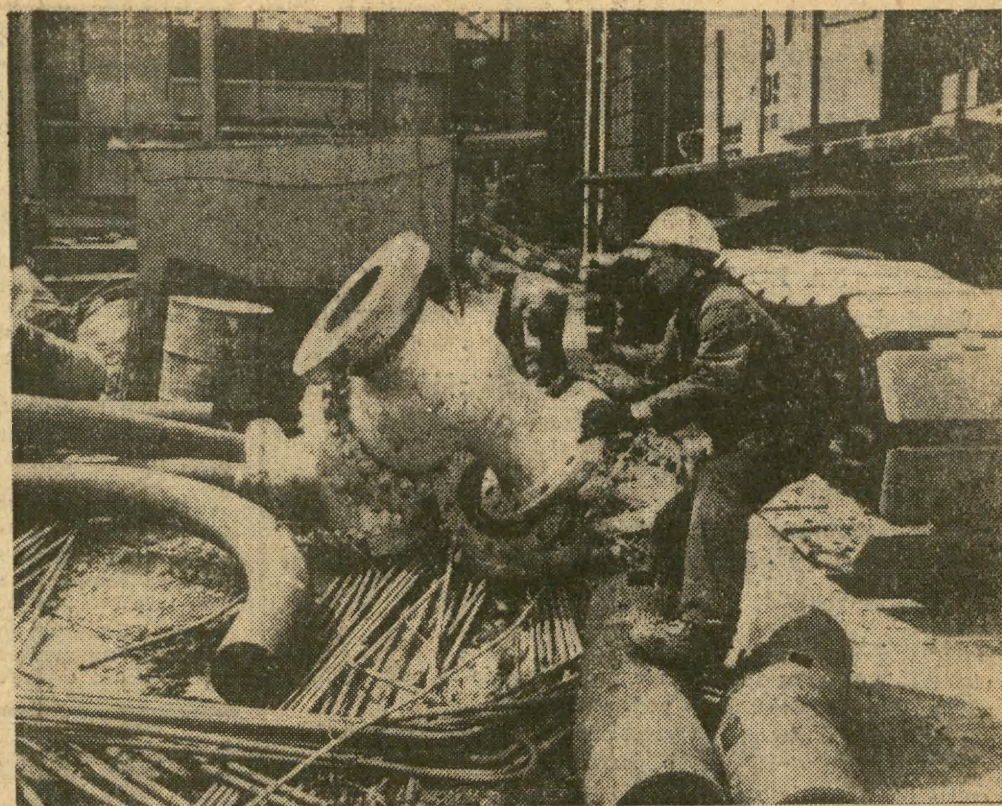
Szczególnie niepokojąca była również niewłaściwa jakość niektórych towarów, przy braku dostatecznego przeciwdziałania także ze strony przedsiębiorstw handlowych. Większość artykułów tej branży nie była w ogóle badana przez służbę odbioru jakościowego. Np. PHU „Arged” w Krakowie nie dokonywało kontroli jakościowej aż 63 proc. dostarczanych do sklepów towarów. Również dużym zaniedbaniem było to, iż nawet w tych przypadkach, gdy stwierdzono, iż towar nie odpowiada obowiązującym kryteriom, często nie składano formalnych reklamacji. W konsekwencji liczne partie towaru z wadami trafiały, bez najmniejszych przeszkód do sklepów.

**POWODOWAŁO TO** wzrost słusznych reklamacji ze strony klientów, a w konsekwencji liczne zwroty sprzętu, niepotrzebne wiązanie zdolności przerobowych zakładów usługowych i wydłużanie okresu naprawy sprzętu. Wspomnieć też wypada o tym, iż niesprawny sprzęt blokował wcale przeciętnie bogatą jeszcze powierzchnię handlową tych placówek oraz utrudniał sprzedaż sprzętu sprawnego. Kontrole ujawniły, iż na koniec września ub. r. wartość niesprawnego sprzętu zwróconego przez klientów, oczekujących na naprawę od szeregu miesięcy, a nawet kilku lat, wyniosła 5,6 mln zł i była wyższa o 1 mln zł niż w analogicznym okresie 1974 r.

W tymże przedsiębiorstwie „Arged” panowała, delikatnie mówiąc, rażąca bezmyślność i beztroska w gospodarowaniu sprzętem zwróconym przez nabywców. Np. dopuszczono do nieuzasadnionego złomowania 330 szt. robotów „Eta” o wartości 314 tys. zł, wymagających jedynie wymiany jednej części — ślimacznicy. Złomowano — pomimo iż posiadano informacje, że takie części wkrótce nadejdą, co istotnie nastąpiło.

**REJESTRU** nie będziemy przedłużać. Już bowiem z powyższych przykładów wynika, iż tylko usuwając rażące nieprawidłowości i zaniedbania zarówno ze strony producentów, jak handlu — można by wydatnie poprawić zaopatrzenie rynku.

B. PIECZONKOWA



W stalowni huty „Katowice” przy montażu pomp pracują robotnicy z krakowskiego „Montinu”. Spotkaliśmy przy pracy Józefa Kominiaka z brzygady Tadeusza Ziły. Fot. JADWIGA RUBIS

## Ostrożnie

**Z DARZA SIĘ** czasami, że spotkane w lesie zwierzę zamiast uciekać na widok człowieka stoi spokojnie, albo podbiega do niego, łasi się, ociera o nogi — słowem zachowuje, jak oswojone. Najczęściej będzie to lis, albo borsuk, ale może się również zdarzyć, że takimi nieoczekiwanymi dowodami sympatii obdarzy nas sarna, wiewiórka, czy zając.

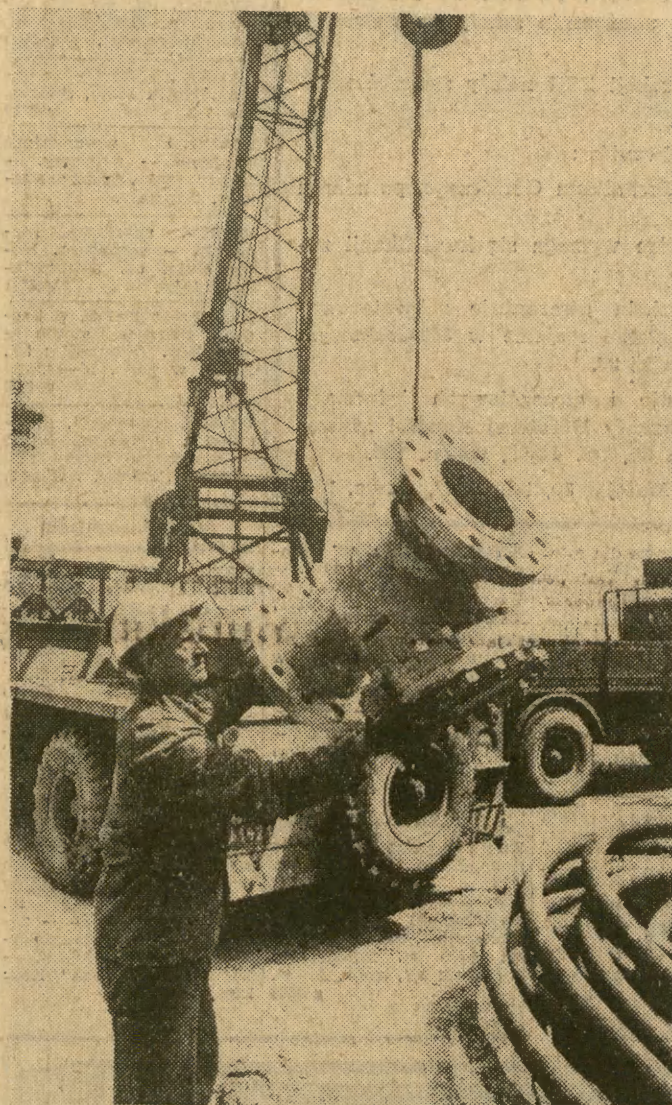
**TO POZORNIE** przyjacielskie zachowanie wielu ludzi wprowadza w błąd. Zwykle dzieci skłonne są przypuszczać, że zwierzę „zagubiło się w lesie” i teraz poszukuje swego właściciela, a ponieważ chowało się wśród ludzi nie odczuwa przed nimi lęku. Takie wypadki należą jednak do wyjątków i to niezmiernie rzadkich, bo dzikich zwierząt raz oswojonych nie wolno z powrotem wypuszczać na wolność. Jak wykazało doświadczenie większość z nich nie przyzwyczajona do naturalnych warunków bytowania szybko ginęła, natomiast te, którym udało się przetrwać stawały się po osiągnięciu wieku dojrzałego niebezpieczne dla człowieka, gdyż zatrafiły instynktownym strach przed nim.

## z dzikimi

**TRZEBA PRZYJAĆ** za regułę, że nienormalne zachowanie się dzikiego zwierzęcia jest wynikiem choroby. Najczęściej śmiertelnej, nieuleczalnej wścieklizny, która w późnym stadium opanowawszy system nerwowy zwierzęcia znosi jego wszystkie naturalne odruchy. Ta pozorna „przyjacielskość” jest więc nieświadoma. Co gorsza może się przeobrazić w każdej chwili w nagły napad agresywności. A zawsze grozi nam zarażeniem: wystarczy, że kropelka śliny chorego stworzenia trafi na drobne zadrażnienie skóry na ręce, czy nodze; wystarczy że dziecko, które przed chwilą głośko „oswojonego” liska zaczęło z kolei zbierać i brać do buzi leśne poziomki...

**ZACHOWAJMY WIĘC** ostrożność i powściągliwość wobec nienaturalnie zachowujących się zwierząt, choćby wyglądały zupełnie niewinnie. Nie wolno do nich podchodzić, ani głaskać. Jeśli zbliżają się same — należy się powoli wycofać, nie robiąc żadnych gwałtownych ruchów. A o każdym takim podejrzanym przypadku zawiadomić jak najszybciej służbę leśną, weterynaryjną, czy sołtysa najbliższej wsi. (hs)

zwierzętami!



Najstarsza żyjąca na świecie żyrafa, 28-letnia Takao z tokijskiego ZOO ma kolejnego potomka. Na zdjęciu: 11-dniowe żyrafiatko wraz ze swą mamą. CAF — KYODO

**BYŁY PIERWSZE DNI** marca 1945 roku. Właśnie pourczyłem do Krakowa z kilkuletniej „wycieczki zagranicznej” — z obozu jenieckiego Oflag II C w Woldenbergu. Idąc ulicą Krupniczą i zastanawiając się do jakiej pracy by się zabrać — spotkałem przypadkowo dwóch kolegów z obozu, którzy zdążyli kilka dni wcześniej przybyć do Krakowa. Byli to: Tadeusz Muskat, aktor i reżyser naszego obozowego teatru kukiełek, oraz Marian Stepien plastyk i dekorator tegoż teatryku. „O! właśnie ciebie szukamy — zawołali niemal jednogłośnie — potrzebujemy elektryka do organizującego się w Krakowie nowego teatru kukiełek. Bawieś się tym przez pięć lat prawie w obozie, możesz spróbować to robić teraz tu. — „A gdzie to ma być ten teatr?” — pytam. — „A tu obok ul. Skarbowej. W dawnej bursie księdza Kuznowicza”. Poszliśmy. Przyjął nas bardzo miły pan — jak się okazało Dyrektor nie istniejącego jeszcze formalnie teatru — WŁADY-SŁAW JAREMA.

Koleżdy poszli i wkrótce w ogóle wyjechali z Krakowa. Pościągali ich Teatr Wojska Polskiego w Łodzi... potem Poznań, Warszawa... a ja pozostałem i tak od dnia 8 marca 1945 roku stałem się najzupełniej niespodziewanie pracownikiem teatralnym.

**PRZYZNAM SIĘ** jednak, że gdy ujrzałem po raz pierwszy ten „teatr” — skóra mi

ścierpla na grzbiecie. Ogromna, okrągła sala wydawała mi się jeszcze większa, gdyż była zupełnie pusta, nie licząc stosów śmieci, gruzu, potluczonego szkła i kilkunastu potłuczonych szpitalnych łóżek. Tak! — Jeszcze kilka dni temu był tu prowizoryczny szpital. Z wysokich okien przy najmniej połowa szyb wyleciała w czasie wysadzania mostów na Wiśle przez uciekających Niemców. Oprócz tego, dla polepszenia „wentylacji” — w tylnej ścianie pustej sceny ziała ogrom-

na, przynajmniej dwumetrowej średnicy — dziura. Trudności zdawały się nie do przezwyciężenia. Ale „dla chcącego nic trudnego”. — A właśnie tymi chęciami umiał nas — to jest cały ówczesny zespół — natchnąć Dyrektor Jarema. Swoim entuzjazmem zaraził nas wszystkich. Zawsze z uśmiechem, wszędzie się zjawiał, gdzie właśnie był potrzebny — z dobrym słowem, pomocą, radą czy interwencją.

Toteż nie dziwnego, że już po kilku dniach sala, scena i przyлегłe pomieszczenia — jeszcze niedawno przypominające stajnię Augiasza — były wysprzątane,

odczyszczone i odmalowane. Nawet dziura w scenie z „widokiem na świat” została zlikwidowana. Można było zabrać się do właściwej roboty, to jest urządzania teatru.

**TERAZ TRZEBA BYŁO** nadać nazwę nowo powstającemu przybytkowi kultury, „bo stosowana na razie robocza nazwa „Teatr Kukiełek” nie była właściwa.

Kukiełka to lalka osadzona na patyku lub sztywnym drucie, a więc poruszana od dołu, spod

ny pracy”. Przychodziło się rano — koło południa coś się tam zjadło — i praca szła dalej aż do wieczora.

**WŁASCIWIE CAŁY** ówczesny zespół został zarażony przez Dyrektora bakcylem entuzjazmu. Mimo że z placami było nie najlepiej. Co Dyrektorowi udało się zdobyć w Warszawie — niemal wszystko pochłaniały koszty materiałowe i wynagrodzenia różnych pracujących tu firm: budowlanych, stolarskich, malarzskich, elektroinstalacyjnych —

bo przecież sami nie moglibyśmy wszystkiemu podać, trzeba było fachowców. My — stali pracownicy — musieliśmy żyć zapalem i wiarą, że będzie lepiej, gdy zaczniemy sami na siebie zarabiać. A od czasu do czasu — skromnymi na razie — zaliczkami. Ale mimo to — dzięki zabiegom Dyrektora — praca szybko szła naprzód. Już w maju prawie wszystko było „gotowe” — pracownia, scena, widownia — na ścianach, wokół sali zawieszono piękne ostony na kinkiety zaprojektowane przez nieodżałowanego naszego ówczesnego dekoratora — Andrzeja Stopkę —

## Mój pierwszy Dyrektor

sceny. Marionetka natomiast, to szczyt techniki lalkowej. Zawieszona na całym systemie cienkich lecz mocnych nitek umocowanych u góry do specjalnego „krzyżka” poruszanego przez stojącego na pomoście nad sceną aktora, ma ruchy niemal nieograniczone. Ponieważ w naszym teatrze miały w przyszłości występować wszystkie te „gątki” — a wśród nich i żywy człowiek — ustalono do dziś istniejącą nazwę: Teatr Lalki i Aktora „Groteska”.

Nasz Dyrektor dwoił się i troił. Jego zapal i udział się wszystkim. Nikt wówczas nie zwracał uwagi na jakieś „godzi-

tylko długo nie mogliśmy sobie poradzić z przedziwną akustyką tego pomieszczenia. W pierwszych rzędach bardzo słabo było słychać co się mówi na scenie — natomiast w dalszych, a zwłaszcza echo odbijające się od zaokrąglonych ścian widowni.

Dopiero za poradą Dyrektora skonstruowano coś podobnego do olbrzymiego, ozdobnego parasola czy baldachimu wykonanego z tańm papierowych i z niemałym trudem zawieszono go nad środkiem sali. „Wydalazek” ten wraz z kotarami obramowującymi scenę — nareszcie jakoś uregulowały sprawę akustyki naszego teatru.

**NO I OSTATECZNIE JUŻ** w czerwcu 1945 roku mogliśmy wystąpić z pierwszą premierą. Był to wspaniały „Cyrk Tarabumba”. Potem były „Jasłki” a potem — ja poszedłem do innej pracy i mogłem już tylko z daleka obserwować dalsze świetne sukcesy „Groteski” tak w kraju jak i za granicą.

I raz jeszcze powtarzam — gdyby nie świetny nastrój, jaki wywoływał Dyrektor Jarema w tych naprawdę bardzo ciężkich początkach — gdyby nie jego zapal, entuzjazm i wiara, że mimo wszelkich trudności — osiągniemy upragniony sukces — to nie wiem czy udałoby się w ciągu niespełna czterech miesięcy stworzyć z zupełnie niemal ruiny piękny teatr.

... ZYGMUNT GRODECKI pierwszy elektryk teatru

DYREKCJA ZASADNICZEJ SZKOŁY GÓRNICZEJ  
KOPALNI WĘGLA KAMIENNEGO „JAWORZNO”  
W JAWORZNIE, UL. PÓLNOĆNA 9 A,  
województwo katowickie, kod 32-510

## ogłasza WPISY

NA ROK SZKOLNY 1976/77

kandydatów do klasy pierwszej w następujących specjalnościach:

- ◆ górnik podziemnej eksploatacji złóż
- ◆ mechanik maszyn i urządzeń górnictwa podziemnego
- ◆ mechanik maszyn i urządzeń przerobczych
- ◆ elektromonter górnictwa podziemnego
- ◆ monter układów elektronowych i automatyki przemysłowej

### Warunki przyjęcia:

- 1) ukończenie 15 roku życia, a nie przekroczenie 18 roku życia
- 2) ukończenie 8-letniej szkoły podstawowej
- 3) zaświadczenie lekarza, wytypowanego przez Przychodnię Obwodową dla Górników, o przydatności do zawodu górniczego (skierowanie na badanie lekarskie wydane przez Dyrekcję ZSG, do której należy zgłosić się osobiście na pisemne wezwanie).

### Przy wpisie należy złożyć:

podanie, życiorys, dokument urodzenia, świadectwo zdrowia ze szkoły podstawowej, świadectwo ukończenia szkoły podstawowej, 3 fotografie.

Ponadto za pośrednictwem Dyrekcji ZSG należy zawrzeć umowę o naukę z zakładem pracy.

### Ukończenie szkoły uprawnia absolwentów:

- do wstępu do trzyletniego Technikum Górniczego, po zdaniu egzaminu wstępnego
- uzyskania stanowisk, na które wymaga się kwalifikacji zawodowych górnich.

Kandydatom zamiejscowym szkoła gwarantuje zakwaterowanie i wyżywienie oraz pełne zaplecze socjalne w 500-osobowym internacie szkolnym przy ul. Matejki 30.

Podania kandydatów przyjmuje i szczegółowych informacji udziela sekretariat Zasadniczej Szkoły Górniczej Kopalni „Jaworzno” w Jaworznie, ul. Północna 9b, tel. 44-02, wewn. 160.

Internat ZSG „Jaworzno”, ul. Matejki 30, tel. 44-02, wewn. 283. K-4742

## PRZETARGI

Bursa Szkół Artystycznych — Kraków, ul. Kasztelańska 36 — ogłasza, że W DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO zleci wykonanie prac stolarskich, obejmujących:

- ściankę świetlną przesuwno-składaną
- podwieszenie dekoracyjne sufitu drewnianego
- imitację kominka z drewna
- obłożenie węgarów drzwi i słupów okiennych
- obudowę dekoracyjną kaloryferów
- boazerię ścienną w świetlicy.

Termin wykonania powyższych prac do dnia 15 sierpnia 1976 roku.

Do udziału w przetargu zaprasza się przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.

Oferty, w zalakowanych kopertach, z napisem „przetarg”, uprasza się składać w Dziale Administracji, do dnia 25 czerwca 1976 roku.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w dniu 1 lipca 1976 roku, o godzinie 11.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu, bez obowiązku podania przyczyn. K-4836

MEBLE pokojowe sprzedam. Oglądać: os. XXX-lecia, ul. Rusznikarska 11/18B, w godz. 17-19. g-3953

OŚA 175, stan idealny — sprzedam. Ul. Włodkowicza 4/12 — tel. 105-37, wieczorem. g-3956

SYRENA 105, wylosowany sprzedam. Zgłoszenia: ul. Sobieskiego 19/1. g-3933

PALME „feniks” — sprzedam. Nowa Huta, Sportowe 7/3. g-3919

PIANINO wymagające strojenia — naprawy. — Oferty 3929 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

WÓZEK sportowy niemiecki — sprzedam. Nowa Huta, os. Krakowianków 19/19. g-4301

NSU Prinz 1000 S, w bardzo dobrym stanie — sprzedam. Zgłoszenia: tel. 176-69, w godz. 16-18. g-4299

WÓZEK inwalidzki, dzwigniowy, w dobrym stanie — sprzedam. Oferty 4103 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Nieruchomości

GARAŻ, plac pod budowę, miejsce na „blaszak” — kupię w okolicy Karmelickiej — Bronowicka. Oferty 3838 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DWUPOKOJOWY ładny dom przy trasie Nowy Sącz — Krynica — sprzedam. Oferty 3719 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

### Lokale

SUPERKOMFORTOWE M-2 o pow. 27 m<sup>2</sup>, w dzielnicy Śródmieście, przy ul. Szpitalnej, I piętro — zamienię na mieszkanie 2-pokojowe lub większe. — Oferty 3736 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PILNIE kupię mieszkanie własnościowe w Krakowie. Oferty 3744 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DO wynajęcia pokój z kuchnią na 2 lata. Czynnysz z góry. Oferty 3907 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

GARSONIERE superkomfortowa, 20 m<sup>2</sup>, os. Kozłówek — zamienię na mieszkanie komfortowe. Oferty 3722 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

RABKA centrum! 3-pokojowe, komfortowe mieszkanie spółdzielcze, telefon — oraz ewentualnie komfortowy duży pokój z kuchnią, centrum Krakowa, zamienię na podobne lub międzywojenne, komfortowe, w Krakowie. Oferty 3742 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

KUPIE garsonierę lub mały pokój z kuchnią, własnościowe. — Oferty 3733 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ mieszkanie — 2 pokoje z kuchnią, łazienką, I piętro, w Opolu — na mieszkanie w Krakowie, ul. Szlak 49/5. g-3915

KUPIE mieszkanie własnościowe, superkomfortowe — pokój lub dwa pokoje — w Krakowie. — Oferty 3717 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ mieszkanie — trzypokojowe, komfortowe, budownictwo międzywojenne, II piętro, winda, dwa balkony, telefon, śródmieście — tylko na dwa oddzielne mieszkania. Tel. 378-59. g-3975

UCZCIWY pilnie poszukuje pokoju lub garsoniery, Czynnysz z góry do uzgodnienia. Oferty 3974 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKOJU niekrepującego poszukuje młody inżynier. Oferty 3970 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SAMOTNY pan, lat 35, bez nałogów, poszukuje niekrepującego pokoju w centrum Krakowa. Może być stare budownictwo. Oferty 3968 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MALŻENSTWO bezdzietne poszukuje mieszkania. Czynnysz z góry — do uzgodnienia. Tel. 314-38, po godz. 18. g-3962

ZŁOTY wiek! — Trzypokojowe mieszkanie superkomfortowe, 50 m<sup>2</sup>, balkon, II piętro, zamienię na dwupokojowe, superkomfortowe. Oferty 3955 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DWIE pracujące poszukują niekrepującego pokoju lub garsoniery. Oferty 3954 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIENIĘ mieszkanie 2-pokojowe, superkomfortowe, spółdzielcze, os. Oficerskie — na 3-pokojowe. Oferty 3926 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PIĘKNE 5 pokoi, kuchnia, słoneczne, taras, telefon, willowe — okolica Cichego Kącika, zamienię na dwa mieszkania superkomfortowe po 2 pokoje kuchnia, jedno z telefonem. Oferty 4626 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DYREKCJA ZASADNICZEJ SZKOŁY ODZIEŻOWEJ Nr 1  
w Krakowie, plac Matejki 11

## przyjmuje WPISY

na pierwszy semestr 3-letniego (6 semestrów)  
Średniego Studium Zawodowego dla Pracujących  
o kierunku odzieżowym

Sluchacze po ukończeniu semestru, programowo najwyższego, z wynikiem pozytywnym, otrzymują świadectwo, stwierdzające ukończenie szkoły średniej zawodowej.

Świadectwo ukończenia średniego studium zawodowego uprawnia absolwentów do składania egzaminu dojrzałości.

Do podania o przyjęcie należy dołączyć:

- własnoręcznie napisany życiorys,
- świadectwo ukończenia szkoły podstawowej,
- skierowanie zakładu pracy na naukę lub zaświadczenie o zatrudnieniu,
- dokument stwierdzający 2-letnią staż pracy zawodowej w zakładzie odzieżowym.

Blizszych informacji udziela sekretariat szkoły. K-4778

### Zguby

UNIEWAŻNIA się zagubioną pieczęć o treści: „Zakład Usługowy Uszczelnianie Okien i Drzwi Sławomir Korneluk Kraków, Centrum „A” bl. 8 m. 6.” g-5055

W DNIU 8 czerwca zagubiono dokumenty na nazwisko Karasiewicz Józef. Zwrot za nagrodą — pod adresem jak w dokumentach. g-4995

## PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT KOLEJOWYCH NR 9 — ZARZĄD W KRAKOWIE

w porozumieniu z KRAKOWSKĄ KOMENDĄ OHP

## ogłasza przyjęcia

młodzieży (chłopców), w wieku od 18 do 24 lat, nie posiadającej zawodu, do 17-11 Ochotniczego Hufca Pracy, w Krakowie, ul. Pułanki 23 — (nr kodu 30-858).

Wstępującym do Hufca zapewnią się szkolenie w zawodach:

- KIEROWCY SAMOCHODOWEGO kat. „C”
- MECHANIKA SAMOCHODOWEGO
- OPERATORA SPRZĘTU LEKKIEGO i ŚREDNIEGO BUDOWLANEGO, o napędzie elektrycznym
- ŚLUSARZA REMONTOWEGO
- MURARZA
- CIESLI
- MONTERA INSTALACJI SANITARNYCH
- ELEKTRYKA
- oraz ukończenie szkoły podstawowej.

### Warunki przyjęcia:

- dobry stan zdrowia
- okazanie dowodu osobistego
- przedłożenie ostatniego świadectwa szkolnego.

### W okresie nauki zapewnią się:

- zakwaterowanie w pawilonach
- umundurowanie (odpłatnie)
- całodzienne wyżywienie z odpłatnością 18 zł.

Ponadto istnieje możliwość odbycia służby wojskowej w systemie Obrony Cywilnej.

DOJAZD: z dworca PKP i PKS w Krakowie tramwajem linii 3 — wysiadać na trzecim przystanku za rzeką Wisłą, a następnie z ul. Płaszowskiej autobusem MPK linii 108 do końcowego przystanku.

SKORZYTAJECIE Z MOŻLIWOŚCI ZDOBYCIA DOBRZYCH I POPŁATNYCH ZAWODÓW! — NIE ZWLEKAJECIE! — ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA!

### Praca

DOCHODZĄCA gosposia (gotowanie) do 2 osób potrzebna. Kraków, 18 Stycznia 55 m. 21 (VII piętro, winda). g-5007

OPIEKUNKĘ do rocznego dziecka, na stałe, przyjmę. Tyżuk — Kraków, Krupnicza 24. 4203-g

### Nauka

WCZASY lingwistyczne (język angielski i niemiecki) dla dorosłych — na Snieżnicy k. Limanowej, organizuje WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 394-23, 334-72. K-4732

OBOZY językowe dla młodzieży w wieku 14-17 lat, w sierpniu br. organizuje WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 394-23, 334-72. K-4734

### Kupno

GARAŻ kupię. Tel. 343-57. g-3107

BŁOTNIKI przednie Flata 850 — kupię. Tel. 321-15, wieczorem. g-4747

### Sprzedaz

NYSA 501, po remoncie. Telefon 342-27. g-4026

KOMELET „Jubilat” ciemny, nowy — sprzedam. — Mysłonice, tel. 209-30, po godz. 20. g-5047

ZAPOROŻEC — sprzedam. Kraków, telefon 394-29, w godz. 17-19. g-4967

ANTYK, XVII wiek — toaleta-komoda z dużym lustrem, sprzedam. Krzeszowice, skrytka pocztowa 49. g-3543

BOWER Wilga, gwarancja fabryczna. Ul. Retoryki 17/11. g-3971

SPRZEDAM pilnie nowy akordeon „Poltawa”. Cena 5.500 zł. Zgłoszenia: Kollataja 8/1, godz. 16-20. g-3959



# Wielka gra

## o TELEWIZOR KOLOROWY!

Kupując w sklepie ZURT, w czerwcu br., telewizor do odbioru programu czarno-białego, produkcji ZSRR, można wylosować telewizor kolorowy. — Codziennie odbywa się losowanie i każdy paragon bierze udział w losowaniu. — PROSI SIĘ PT KLIENTÓW O PRZESYLANIE DOWODÓW ZAKUPU (paragonów) DO CENTRALI ZURT — WARSZAWA, ul. ŚWIĘTOKRZYSKA 2. — Szczegółowych informacji udzielają sklepy ZURT. SKORZYTAJECIE Z OKAZJI! K-4492

# LODY BAMBINO

śmietankowe — owocowe — kawowe  
WIOSNĄ SZCZEGÓLNICIE SMAKUJĄ

Do nabycia w branżowych sklepach i kioskach na terenie miasta Krakowa

K-2394



# Młodzi a ktywiści ZSMP w szeregach partii

Nowa Huta ma chlubne tradycje społecznego zaangażowania młodzieży w socjalistyczne budownictwo. To właśnie tutaj przed 26 laty, brygady ZMSP i „Służby Polsce” stanowią główne siły przy wznoszeniu nowej dzielnicy i wielkiego kompleksu metalurgicznego.

Do historii tej nawiązał w swym wystąpieniu przewodniczący ZSMP Jerzy Nykiel, witając równocześnie przedstawicieli władz partyjnych, którzy przybyli wczoraj do Nowej Huty na uroczystość wręczenia legitymacji PZPR aktywistom organizacji młodzieżowych. Legitymacje otrzymało kilkudziesięciu działaczy ZSMP wyróżniających się w swych przedsiębiorstwach i szkołach nauką oraz pracą społeczną i zawodową. Uroczystego aktu wręczenia legitymacji PZPR dokonali: członek Egzekutywy KK PZPR, Zdzisław Rótkowski, wiceprzewodniczący Jan Sady i sekretarz KD PZPR w Nowej Hucie, Antoni Mroczka. Obecny był również nacelnik dzielnicy, Edward Strzeboński.

## Notatnik krakowski

- W PIĄTEK:**
  - \* 12 - Zakł. Mineralogii i Geologii AGH, mała sala ćwiczeń, ul. Mickiewicza 30 - Posiedz. Kom. Nauk Mineralogicznych i Pol. Tow. Mineralogicznego; dr inż. Maria Plewa - Mineralogiczno-petrograficzna charakterystyka piaskowców kłiwskich z otworu wiertniczego BD-1 w Karpatach; prof. dr hab. inż. L. Stoch, mgr inż. M. Kalmus, dr inż. E. Rybicka, mgr L. Budek - Zwiertzczylny bazaltowy z Turaszowa i ich znaczenie surowcowe.
  - \* 12 - PAN, ul. Sławkowska 17 - (sala 24) Kom. Nauk Historycznych; doc. dr I. Kaniewska przedstawi pracę własną pt. „Nieznany dziarszy sejmowy z 1583 r.”; o 17.30 - (sala 26) Kom. Archeologiczna wspólnie z Sekcją Numizmatyczną PTAIN - prof. dr hab. Zb. Zabiński - „Retarmy monetarne Zygmunta III”.
  - \* A POZA TYM:
    - \* W Krakowskim Domu Kultury (sala nr 2) otwarta została wystawa Klubu Amatorów „Plastyków. Czajna będzie do 30 bm. w godz. od 15 do 20.



W Muzeum Historycznym m. Krakowa przy ul. Jana dostępną jest od niedawna ekspozycja militariów, przygotowana przez wybitnego broniennawcę dr St. Kobielskiego. Na naszym zdjęciu „sala armii” - zbrojownia w której eksponowane są m. in. XVI i XVII-wieczne zbroje turniejskie i paradne oraz broń sieczna z tego okresu. Zachęca my krakowian i turystów do zapoznania się z tą wystawą. Fot. JADWIGA RUBIŚ

# 25-lecie Wytwórnii spod znaku żurawia w locie

W 1951 R. na pustę wówczas pola przy ul. Wrocławskiej wprowadziła się dzisiejsza Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego „Pezetel”, której produkcja w ciągu 25 lat obejmowała rozmaite wyroby, żeby wspomnieć o tokarkach zegarmistrzowskich, piecykach łazienkowych, rynnach i wózkach dla górnicstwa. Teraz WSK „Pezetel”, podlegająca Zjednoczeniu Przemysłu Lotniczego i Silnikowego, a znajdująca się w rezerwacie przemysłowym, jest jednym z potencjalnych, wytwarzających podzespoły dla różnych zakładów produkcyjnych w kraju i na eksport.

W tym dniu otworzą się jej podwoje przed rodzinami zatrudnionych tu pracowników. Zwiędając zakłady będzie też można zapoznać się z wystawą „Człowiek - praca - twórczość”, na której prezentować będą swe obrazy, rzeźby, fotografie itp. amatorzy-artyści oraz - swe zbiory - kolekcjonerzy, pracownicy WSK. W godzinach popołudniowych nastąpi spotkanie w Teatrze im. J. Słowackiego, podczas którego wręczona zostaną sztandary dla Wytwórnii oraz dla organizacji partyjnej. Będą też wręczone 499, 500 i 501 legitymacje partyjne.

Wskazano wiele maszyn i urządzeń pozwalających na mechanizację i automatyzację procesów wytwórczych. Załoga ma do swej dyspozycji świetlicę, pokoje śniadaniowe, stołówkę, przewiduje się urządzenie baru mlecznego oraz dorożki dostawcze na stanowiska pracy wózkami-melexami. Zarówno w obiektach produkcyjnych, jak i w biurach - czysto, schludnie, porządnie. Na terenach otaczających - zieleń, kwiaty, sadzawka z fontanną, ławeczki dla zażywania relaksu na powietrzu.

## „Gazety Południowej”

Zakończyło się już święto „Gazety Południowej” w Nowym Sączu i w Tarnowie, teraz czas na Kraków. Jak zawsze „Gazeta” przygotowała dla swoich czytelników i sympatyków bogaty program imprez. Święto „Gazety Południowej” rozpocznie się w naszym grodzie w sobotę i trwać będzie do...

## Już za trzy dni uczestniczymy w imprezach

W ramach święta „Gazety” znajdują także coś dla siebie miłośnicy sportu. Będą to: Turniej piłkarski juniorów - „Europa 1976”, regaty na Wiśle, biegi uliczne dla niestowarzyszonych i tradycyjny już mecz piłkarski „aktorzy-dziennikarze” na stadionie Cracovii. Przypominamy wszystkim, że karty wstępu na imprezy święta (można je nabyć w każdym kiosku „Ruchu”) biorą udział w losowaniu atrakcyjnych nagród. (es)

## Akcja „światła”

Studenci Politechniki Krakowskiej Instytutu Pojazdów Samochodowych i Silników Spalinowych organizują w dniu 18. VI w godz. 17-21 na terenie Politechniki ul. Warszawska 24 akcję, w czasie której będzie przeprowadzona kontrola i ustawienie świateł w samochodach osobowych. Przewiduje się też wykrywkową kontrolę diagnostyczną silników. Zapraszamy wszystkich użytkowników pojazdów do skorzystania z okazji; akcja będzie bezpłatna. Protektorem jej jest doc. dr Stanisław Staruch dyrektor Instytutu Pojazdów Samochodowych i Silników Spalinowych PK, a organizatorem Rada Instytutu SZSP i Koło Naukowe przy IPSISS.

## TRZEBA dodać, iż WSK jest

Wskazano wiele maszyn i urządzeń pozwalających na mechanizację i automatyzację procesów wytwórczych. Załoga ma do swej dyspozycji świetlicę, pokoje śniadaniowe, stołówkę, przewiduje się urządzenie baru mlecznego oraz dorożki dostawcze na stanowiska pracy wózkami-melexami. Zarówno w obiektach produkcyjnych, jak i w biurach - czysto, schludnie, porządnie. Na terenach otaczających - zieleń, kwiaty, sadzawka z fontanną, ławeczki dla zażywania relaksu na powietrzu.

## WYTWÓRNIA wzbogaciła się

Wskazano wiele maszyn i urządzeń pozwalających na mechanizację i automatyzację procesów wytwórczych. Załoga ma do swej dyspozycji świetlicę, pokoje śniadaniowe, stołówkę, przewiduje się urządzenie baru mlecznego oraz dorożki dostawcze na stanowiska pracy wózkami-melexami. Zarówno w obiektach produkcyjnych, jak i w biurach - czysto, schludnie, porządnie. Na terenach otaczających - zieleń, kwiaty, sadzawka z fontanną, ławeczki dla zażywania relaksu na powietrzu.

## W NIEDZIELĘ 27 bm. auto-

Wskazano wiele maszyn i urządzeń pozwalających na mechanizację i automatyzację procesów wytwórczych. Załoga ma do swej dyspozycji świetlicę, pokoje śniadaniowe, stołówkę, przewiduje się urządzenie baru mlecznego oraz dorożki dostawcze na stanowiska pracy wózkami-melexami. Zarówno w obiektach produkcyjnych, jak i w biurach - czysto, schludnie, porządnie. Na terenach otaczających - zieleń, kwiaty, sadzawka z fontanną, ławeczki dla zażywania relaksu na powietrzu.

## Co-Gdzie-Kiedy?

(Dokończenie ze str. 6) tel. 725-55 - dla Krowodrzy, Przychodnia, ul. Krasińskiego Boczna 3, w godz. 18-22, tel. 618-55 - dla Podgorza, Informacja Służby Zdrowia; od godz. 8 do 22, tel. 378-80; od godz. 22 do 8, tel. 240-93.

**Czwartek**  
Chir., Chir. dzieci., Laryng., Okulist., Neurol.: os. Na Skarpie, Urolog.: Grzegorzeczka 18 (inne - oddziały szpitali wg rejonizacji).

**APTEKI**

**Środa**  
Dziury nocne: Rynek Gł. 42, pl. Wolności 7, Pstrowskiego 94, N. Huta - Centrum A.

**Czwartek**  
Dziury dzienne: Rynek Gł. 42, pl. Wolności 7, Pstrowskiego 94, N. Huta - Centrum A, Szczepańska 1.

**RÓŻNE**

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9. Ogród Botaniczny (Kopernika 27) 10-17.  
Salon Gier Sport. ul. Marka 34 - Plany (codz. 10-21).  
Salon rozrywk. - ul. Pstrowskiego 12 (11-21).  
Cyrk „Aren” ul. Broniewskiego (Bieńczyce) 19.

**RADIO**

**Środa**  
PROGRAM I  
NA FALI 1322 M  
Wiadomości: 16, 19, 20, 21, 22, 23. 17 Radiokurier. 17.30 Konkurs Olimpijski. 17.30 Parada pol. piosenki. 18 Muzyka i Aktualności. 18.25 Nie tylko dla kierowców. 19.30 Przeboje. 19.15 Zespoły jazz. 20.05 Naukowy - rolnikom. 20.20 Przeboje świata. 21.05 Kronika sport. i komunikat Total Sport. 21.18 Koncert chopinowski - Lew Oborin. 22.20 Śpiewa W. Antkowiak. 22.30 Uczeń w anegdocie. 22.45 Muzyczny kącik wspomnień. 23.10 Koresp. z zagranicy. 23.15 Koncert symf. muzyki pol.

**PROGRAM II**  
NA FALI 249 M  
Wiadomości: 16.40, 21.30, 23.30. 17.00 Muzyka ludowa Wschodu - „Idzie”. 17.20 Architekt nowego województwa. 17.40 Prądy i poglądy. 17.55 Polscy laureaci Międzynarodowych Konkursów. 18.30 Echa dnia. 18.40 Magazyn handlu wewn. 19. Gitarą klasyczną i jej mistrzowie. 19.30 Teatr PR - Studio Współczesne - Tydzień słuchowisk szwedzkich „Warte zachodu” - słuch. Larsa Forssella. 20.15 E. Elgar - Introdukcja i Allegro. 20.30 Z twórczości Corrette’a - franc. kompozytora. XVIII w. 21 Muzyka hiszp. XIII w. 21.45 Wiadomości sport. 21.50 „Song” - Z. Krauzego. 22 Magazyn studencki. 23 Z nagrań pianisty P. Palecznego. 23.35 Co słychać w świecie.

**PROGRAM III**  
UKF 66,89 MHz  
Wiadomości: 17, 19, 30. 17.05 Muzyka pocztą UKF. 17.40 Vademedum nr 52. 18 Muzykowanie. 18.30 Polityka dla wszystkich. 18.45 Pocztówka dźwiękowa z Paryża. 19 „Piknik na skraju drogi” - odc. 4 pow. A i B. Strugackich. 19.50 „Lewie pieniądze” - 22 odc. pow. Mac Donald. 20 Muzyczne kariery koronowanych głów. 20.50 „Cielec” - mag. 21.35 „Berek” słuch. 22.15 Trzy kwadransy jazzu. 23.05 Czas relaksu. 23.30 Śpiewa G. Moustaki.

**PROGRAM IV**  
I AUDYCJE LOKALNE  
ROZGŁOSNI KRAKOWSKIEJ  
UKF 68,75 MHz  
Wiadomości: 16, 15, 40. 16.40 Wiadomości znan Wisty i Dunajca (Kr.). 17 Kultura poza sprawozdaniem (Kr.). 17.15 W 1200 sekund dookoła świata (Kr.). 17.35 Aud. dla młodzieży (Kr.). 17.50 Przed Festiwalem Arii i Pieśni im. Jana Klepury. 18.24 Pogoda (Kr.). 18.25 O zdrowie człowieka. 18.40 Spotkanie z historią. 19 Ekonomia na co dzień. 19.15 35 lekcja języka hiszp. 19.30 Studio Stereo zaprasza (Stereo) (Kr.). 22.15 Tajemnice materii. 23.20 Wieczorna serenada.

**Czwartek**  
PROGRAM I  
Wiadomości: 6, 7, 8, 9, 10, 12, 05, 15, 19, 20, 21, 23. 7.30 Moskwa z melodią i piosenką. 9.10 Przeboje sprzed lat. 9.05 Wiadomości sport. 9.15 Jazz. 10.05 Film, operetka, musical. 11 Teatr dla Dzieci Młodszych - „Oichowy staw” - cz. II. 11.25 Radiowa musicorama. 12.10 Z melodii i piosenek. 13.30 Specjalne wydanie Muzyki i Aktualności. 14 Nowości Radiowego Studia. 15 Koncert żyweń. 16.05 Teatr PR - Studio Współczesne - „Dziadek nie w swoim ubraniu” słuch. K. Kowalskiego. 17 Studio młodych. 18 Przeboje siedmiu stolic. 19.15 Prży muzyce o sporcie. 20.05 Gwiazdy polskich estrad. 21.05 Giganci jazzu. 21.30 „Radio retro” - cz. II. 22.30 Rewia piosenek. 23.05 Ogólnop. wiad. sport. 23.20 Ballady przed północą.

**PROGRAM II**  
Wiadomości: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 18.30, 21.30, 23.30. 6 Śpiewa „Ślask” i „Mazowsze”. 8.35 Śpiewy codzienne „Lasy”. 8.55 Muzyka kameralna baroku i klasycyzmu. 10.05 „O zieleni... nieskonczenie” - Magazyn. 10.35 Koncert muzyki pol. 11.40 Anegdota i fakty. 12.10 Pieśni pasterskie. 12.50 J. P. Rampal „Kwiat paproci” basn Kraszewskiego. 14.30 Utwory Fr. Liszta. 15 Teatr dla Dzieci i Młoda „Szatan z VII klasy” - odc. III. 15.50 Poinaty i rapsodie Debussy’ego i Ravela. 16.45 „Szczęśliwa miłość” - rep. 17 Koncert Chóru i Orkiestry Kameralnej Filharmonii Narodowej. 19.35 Publicystyka międzynarod. 19.45 Sławni śpiewacy polscy. 19.15 Teatr PR - „Dewajitis” - słuch. wg pow. Rodziewiczówny. 20.25 Fr. Schubert - VIII symfonia - „Niedokończona”. 20.50 Koncert chopinowski z nagraniem W. Małcużyńskiego. 21.45 Wiadomości sport. 21.50 Chór Chłopięcy i Męski pod dyr. Stullgroza. 22.10 W. Luboński - „Livre pour orchestre”. 22.30 „Powszechna satyryczna”. 23 Monteverdi - fragment zbioru „Selva morale spirituale”. 23.35 Johannes Brahms - Trio a-moll.

**PROGRAM III**  
Wiadomości: 8.30, 14, 19.30. 7 Polonia śpiewa. 7.30 Klasyka na jazzowo. 8 Lucja Prus. 8.35 Co-ko lubi. 9 „Lewie pieniądze” - 22 odc. pow. Mac Donald. 9.10 Wiersze śpiewane po polsku. 9.30 Spotkania z Polonią. 10.10 Wywiad przez wielką wodę - J. Fedorowicz. 10.50 Spotkania z Polonią. 11.10 Wiersze śpiewane po angielsku. 11.30 B. Stralsand śpiewa klasyków. 12.30 Wiersze śpiewane po rosyjsku. 12.45 Spotkania z Polonią. 13.05 Na całym świecie ballada. 14.05 Dawnych wspomnień czar. 14.25 Pieśni bez słów. 14.45 Za kierownicą. 15.10 Mitologia i... rock. 15.50 Polski jazz Zb. Namyśłowski. 16.15 Spotkanie z Polonią. 16.45 Muzyka z polskich tabulat. 17.15 W „Piwnicy” u Wandy Warszawskiej. 17.35 „Róża - Kwiat z kwiatów”. 18.15 Przeboje 18.40 Spotkania z Polonią. 18.55 „Opowieści zeglarza”. 19.50 „Lewie pieniądze” - 23 odc. pow. Mac Donald. 20 Pieśni nieba i ziemi. 20.30 „Starsza pani z Tekasem” - słuch. 20.56 Kram z piosenkami. 21.20 Spotkania z Polonią. 21.45 Pod batutą J. Ptaszyna-Wróblewskiego. 22.15 „Piknik na skraju drogi” - odc. 4 pow. A i B. Strugackich. 22.45 Pod batutą G. Millera. 23.05 Słynne tematy jazzowe. 23.50 Śpiewa M. Rodowicz.

**PROGRAM IV**  
Wiadomości: 7, 8, 12.05, 16. 8.05 Co słychać (Kr.). 8.20 Plecak informacji turyst. (Kr.). 8.45 Wakacyjne przeboje (Kr.). 9 Poranek liter.-muzyczny (Kr.). 10 Klub Młodych Miłośników Muzyki. 11 Książki historyczne. 11.45 Grafista N. Zabaleta. 12.10 Koncert z nagrań WOSPR i TV. 13 Teatr Klasyki dla Młodzieży - „Uśmiech Amona” - słuch. wg „Faraona” Prusa. 13.30 Pieśni K. Szymanowskiego w interpretacji H. Łukomskiej. 14 Studio Stereo Zaprasza (Stereo) (Kr.). 16.05 Studio Wawel (Kr.). 17.15 „Młody gniewny - epoki Oświecenia” - fel. 17.30 Polska muzyka współcz. w nowych nagraniach. 18 Koncert kapel ludowych. 18.25 Kodeks i kierownica. 18.40 Portrety Polaków. 19 W trosce o słowo i treść. 19.15 Kulisy historii. 19.30 A. de Larrocha interpretuje koncert fortep. Mozarta (Stereo) (Kr.). 20.05 Koncerty Brandenburskie J. S. Bacha w nagraniu ang. Ork. Kameralnej (Stereo) (Kr.). 20.45 Beethoven heroiczny w interpretacji L. Stokowskiego (Stereo) (Kr.). 22 Krak. aktualności sport. (Kr.). 22.15 Kultura i obyczaje w okresie tzw. Młodej Polski. 22.35 Słynne kompozycje Chicka Cori.

# ROZMOWY PRZY HERBACIE

## Artystyczna podróż od Caracas po Mexico City

Nie pierwszy raz prosimy o relacje z artystycznych, pełnych sukcesów występów zagranicznych Teatru STU. Przed kilkoma dniami Teatr STU powrócił do Krakowa z tournée po Ameryce Łacińskiej. Pani OLGA TITKOW-SŁOJKA, znakomita aktorka tego teatru, którą poprosiliśmy o rozmowę, właśnie w Meksyku przeżyła swoją „wielką chwilę”...  
- Zaczynam jednak od próby o króciutką relację z całej podróży, która trwała przecież ponad miesiąc...  
- W czasie tego wyjazdu pokazaliśmy 16 razy nasze spektakle „Sennik Polski” i „Exodus” w Wenezueli, Republice Dominikańskiej i Meksyku. Występy zaczęliśmy od Caracas, gdzie „Exodusem”, prezentowanym w auli uniwersyteckiej Gimnasio Cuberto, wobec 7-tysięcznej publiczności, zainaugurowaliśmy III Międzynarodowy Festiwal Teatralny (notabene w gotującej atmosferze studenckich demonstracji i w obecności korpusu dyplomatycznego ambasadorów wielu państw itp.). Po raz pierwszy owąca zmuszeni byliśmy do ukłonów, co właściwie dramaturgia spektaklu wyklucza. Obdarowano nas bukietem ze stu orchidei.

W Wenezueli pokazaliśmy w sumie dwa razy „Sennik” i dwa razy „Exodus”. 30 kwietnia odlecieliśmy na wyspę Haiti, do Santo Domingo, gdzie w supernowoczesnym teatrze graliśmy spektakle w ramach I Międzynarodowego Festiwalu Teatrów. Teatr był tak elegancki, że nie wpuszczono naszych dwóch przyjaciół amerykańskich ponieważ nie mieli krawatów. Zespół teatru obdarował nas... burzystynami, dziwiąc się zresztą, że my je znamy.  
Pobył nasz w Santo Domingo trwał kilka dni i już 4 maja odlecieliśmy do Mexico City, gdzie na lotnisku powitał nas ambasador Polski w Meksyku Józef Klasa. W Meksyku byliśmy najdłużej, bo oprócz udziału w IV Festiwalu Cervantino w Guanajuato, gdzie prezentowaliśmy „Sennik” w Teatrze „JUAREZ” i „Exodus” w wielkich scho-

dach placu miejskiego, występowaliśmy jeszcze w kilku miastach: Queretaro, Leon, Guadaluajara, Aguascalientes, Mexico, Jalapa i były też krótkie chwile na przeżycia bardziej turystyczne tzn. zwiedziliśmy Piramidy Słońca i Księżycza, wspaniałe Muzeum Antropologii, pojechaliśmy na wycieczkę do Vera Cruz itp.  
- Wasz powrót poprzedziły informacje PAP o największych z dotychczasowych sukcesów. Czy zespół też tak siebie ocenia?  
- Trudno mi na to odpowiedzieć. Nasz przyjazd poprzedziły tym razem zapowiedzi tamtejszej prasy typu: „Jeden z trzech najlepszych teatrów świata”. Sądząc natomiast z recenzji po spektaklach udato nam się chyba nie zawieść oczekiwania.  
- Teraz już na pewno zapytam o to największe przeżycie...  
- Było to 15 maja, po spektaklu, dokładnie o północy, na tarasie hotelu w Guadaluajarze. Tam odbył się mój ślub z kolegą z Teatru, muzykiem Januszem Stokłosa. Załatwienie formalności trwa tam bardzo krótko. Ślubu udzielił nam urzędnik meksykański, z udziałem tłumacza, w obecności 4 świadków. Po polsku powiedzieliśmy „tak”, w wielkich księgach oprócz podpisów, złożyliśmy odciski kciuka (wszystko najpierw mężczyzna). Potem była kółka z udziałem „mariachi”, czyli orkiestry weselnej w meksykańskich strojach.  
- Wracasz więc w nową rolę życiową, do nowego lokalu Teatru przy ul. Krasińskiego, a w nim do pracy nad nową rolą?  
- Tak, jest to rola Małgorzaty w przygotowywanym spektaklu „Pacjenci” według powieści Bułhakowa „Mistrz i Małgorzata”. A tymczasem zapraszamy do Barbakanu, gdzie od 20 czerwca do 5 lipca pokazywać będziemy „Exodus”.

- Serdecznie gratulujemy, dziękujemy za zaproszenie i rozmowę  
BARBARA NATKANIEC

## W kilku wierszach

W WYNIKU PODJĘCIA ROBÓT DROGOWYCH zwiąanych z podłączeniem gazu ziemnego do budynku Filharmonii od ul. Straszewskiego - w okresie od 18 czerwca do 10 lipca br. wynikną przejściowe trudności komunikacyjne w obrębie gmachu PFK. Za istniały stan rzeczy dyrektorka Filharmonii Krakowskiej uprzejmie przeprasza wszystkich użytkowników tego ważnego węzła komunikacyjnego.  
OGÓLNOPOLSKA SESJA NAUKOWA na temat muzyki jazzowej, połączona z koncertem jazzowym, zorganizowała w dniu dzisiejszym Liceum Muzyczne im. Chopina w Krakowie. Sesja z trzema referatami odbyła się w godzinach przedpołudniowych, zaś koncert rozpoczął się o godz. 19.30 w Filharmonii.  
W MYŚLENIACACH PRZY UL. JAGIELLOŃSKIEJ i czynny jest w poniedziałki w godz. 8-16 i w czwartki w godz. 10-18 punkt paski sportowy KM MO. Można więc na miejscu, bez konieczności wyjazdów do Krakowa, załatwić następujące sprawy: przepustki turystyczne do CSRS, podbicie dowodów osobistych na wyjazd do krajów socjalistycznych i kapitałystycznych, otrzymanie wkładki paszportową i paszport.

# Final mistrzostw Europy bez Polski, ale z emocjami

**DZIS** w Zagrzebiu rozpoczyna się ostatnia faza turnieju piłkarskiego o mistrzostwo Europy. W szrankach zawodów pozostały jeszcze cztery drużyny, które między sobą rozegrają spotkania decydujące o tym kto zdobędzie mistrzowski tytuł. Choć w puli tej nie ma Polaków, którzy zostali już wcześniej wyeliminowani przez Holendrów, emocji dla kibiców futbolu z pewnością nie zabraknie. W turnieju wystąpią bowiem znakomite drużyny, a że telewizja transmitować będzie wszystkie spotkania, będziemy mogli pasjonować się walką piłkarzy Czechosłowacji, Jugosławii, Holandii i RFN o palme pierwszeństwa na naszym kontynencie.

Pary półfinałowe tworzą: Czechosłowacja i Holandia oraz Jugosławia i RFN. Na inaugurację turnieju zobaczymy dziś spotkanie wicemistrzów świata — Holendrów z Czechosłowakami. Mecz zapowiada się ogromnie interesująco. Holendrzy to wspaniała drużyna z Cruyffem Neeskensem, Rensebrinkiem,

Repem na czele, drużyna która wyeliminowała w pierwszej fazie Polskę i Włochy a w ćwierćfinale Belgie. Piłkarze z kraju tulipanów marzą o sięgnięciu po prymat na kontynencie, chcą zrewanżować się RFN za porażkę w finale ostatnich mistrzostw świata. Czechosłowacy to rewelacja rozgrywek, zespół który ma na swym koncie wyeliminowanie Anglików oraz zespołu ZSRR. Czy uda się naszym południowym sąsiadom pokonać „pomarańczowych”, trudno przewidzieć. Favorytami są Holendrzy, ale ileż razy faworyci

doznawali porażek! Wygrana Czechosłowaków byłaby jednak ogromną sensacją.

Jutro w Belgradzie rozegrany zostanie drugi półfinał. Jugosławia — RFN. Gospodarze przygotowali się niezwykle starannie do zawodów, piłka jugosłowiańska ma dobrą passę, a nazwiska Kataińskiego, Džajica, Oblaka dobrze są znane kibicom futbolowym. Będą Jugosłowianie mieli za sobą własną publiczność, niezwykle żywiołowo i gorąco umiejscawiającą dopingować swych pupiłków do walki. Czy atrybuty te zdołają przeważać szalę w spotkaniu z zespołem mistrzów świata.

W sobotę w Zagrzebiu drużyny pokonane w półfinałowych grach zmierzą się w meczu o 3 miejsce, a w niedzielę, w Belgradzie rozegrany zostanie finał mistrzostw Europy. Gdyby mecz nie przyniósł rozstrzygnięcia wówczas na tym samym stadionie nastąpiłaby powtórka, we wtorek 22 bm.

## TELEGRAFICZNIE

**LONDYN.** Wczoraj odbyło się losowanie turnieju tenisowego w Wimbledonie. Pierwszym przeciwnikiem W. Fibaka będzie Amerykanin J. Whitlinger.

**ZAKOPANE.** Polskie siatkarki przegrały z reprezentacją Węgier 0:3 (5:15, 10:15, 2:15).

**LIVORNO.** W finale turnieju w koszykówce zawodnicy radzieccy pokonali Włochów 87:81.

**LONDYN.** Żużlowa reprezentacja ZSRR przegrała z zespołem Exeter 25:53.

**BRZESK.** H. Kulig wynikiem 268 kg zwyciężył w wadze piórkowej podczas mistrzostw ZSRR sztangistów-kolejarzy.

## Turniej juniorów EUROPA 76

W dniach 17—20 czerwca odbywać się będzie w Krakowie międzynarodowy turniej piłkarski juniorów pn. „Europa 76” o puchar prezydenta m. Krakowa. W imprezie poza zespołem gospodarzy — reprezentacją Krakowa uczestniczyć będą: II reprezentacja Polski, Oosterbeek (Holandia), Urania Genewa (Szwajcaria), reprezentacje Bratysławy i Rzeszowa.

Zespoły podzielone zostaną na grupy i rozgrywać w nich będą mecze 2x20 min. na boiskach Wawelu i Hutnika. Finałowe spotkanie odbędzie się 20 bm. o godz. 17.00 na boisku Cracovii.

## Juniorzy Wisły mistrzem okręgu

**WCZORAJ** odbyło się zaległe spotkanie w rozgrywkach piłkarskiej ligi wydzielonej juniorów między Wisłą a Hutnikiem. Wygrali młodzi piłkarze Wisły 3:0 (1:0), zdobywając tytuł mistrzów okręgu krakowskiego z przewagą 2 pkt. na Hutnikiem. Po tym zwycięstwie zespół Wisły uczestniczyć będzie w rozgrywkach o mistrzostwo Polski.

**TOTEK PEŁCI:** w I losowaniu za piątki po 14.500 zł, za czwórki po 334 zł, za trójki po 23 zł, w II losowaniu — za szóstki 920.475 zł, za piątki po ok. 39.000 zł, za czwórki po 883 zł, za trójki po 57 zł.

Była to siostra Craven. Przepraszam, że nam przeszkadza.

— Strasznie mi przykro, ale myślałam, że jest tu może doktor Franklin. Starsza pani już odzyskała przytomność i martwi się o męża. Chce go zobaczyć. Nie wie pan, gdzie on się podziewa? Nie chciałabym zostawiać mojej pacjentki samej.

Podjąłem się go poszukać. Poirot zgodził się chętnie i siostra Craven serdecznie mi podziękowała.

Znalazłem pułkownika Luttrella w małym pokoju śniadaniowym, którego rzadko używano. Stał przy oknie i wyglądał na dwoje.

Kiedy wszedłem, odwrócił się gwałtownie. Spojrzał na mnie pytająco. Pomyślałem, że sprawa wrażenie przestraszonego.

— Pańska żona jest już przytomna, pułkowniku i chce pana zobaczyć.

— Och... — Krew napłynęła mi do policzków i dopiero teraz uświadomiłem sobie, jak bardzo był przedtem błądy. Powiedział niesychanie wolno, szukając nieporadnie słów jak stary, zupełnie stary człowiek: — Ona... ona pyta o mnie? Idę... natychmiast... już... w tej chwili...

Począłem do drzwi na tak chwiejnych nogach, że musiałem go podtrzymać. Na schodach opierał się na mnie ciężko. Oddychał z trudem. Szok, zgodnie z zapowiedzią doktora Franklina, okazał się poważny.

Zapukałem do drzwi pokoju, w którym leżała i jasny, energiczny głos siostry Craven zawołał „proszę”. Ciągle go podtrzymując wszedłem z nim do środka. Wokół łóżka stał parawan. Obeszliśmy go dookoła.

Pani Luttrell wyglądała na ciężko chorą — blada i krucha, z zamkniętymi oczami. Odezwała się cieniutkim, zadyszczanym głosem:

— George... George...

— Daisy, kochana moja...

Jedną rękę zabandażowaną nosiła na łóżku. Dru-

## ZŁOTY PIERŚCIEŃ KRAKOWA

## już czeka na zwycięzcę

W nadchodzący poniedziałek na trasie prowadzącej wokół Błoń rozegrane zostanie VI kolarskie kryterium o „Złoty pierścień Krakowa” organizowane przez naszą redakcję wspólnie z Krakowskim Okręgowym Związkiem Kolarskim.

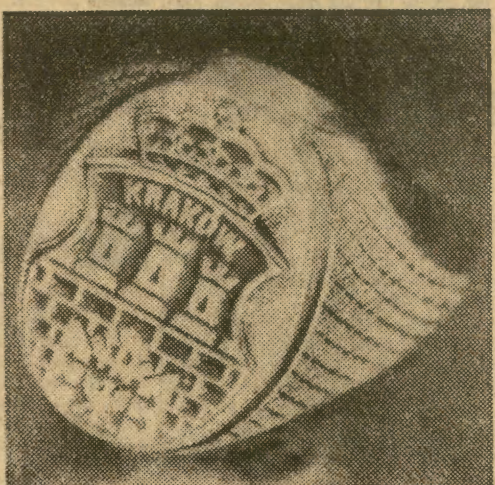
Wczoraj odwiedził redakcję zastępca prezesa do spraw technicznych spółdzielni „Imago-Artis” w Krakowie inż. Zbigniew ŁOPATKA przekazując nam ufundowany przez redakcję „Echa” Złoty Pierścień Krakowa. Spółdzielnia „Imago-Artis”, której załoga żywo interesuje się sportem, od dłuższego już czasu uczestniczy w różnego rodzaju imprezach, wykonując efektowne i wartościowe nagrody. Ostatnio np. triumfatorzy hokejowych mistrzostw świata w Katowicach otrzymywali w nagrodę puchary wykonane przez krakowską spółdzielnię, po mistrzostwach świata w RFN piękny srebrny puchar dostał w prezencie król strzelców — Grzegorz Lato, teraz „Imago-Artis” jest w trakcie wykonywania srebrnych pamiątkowych spinek do koszuła na 70-lecie Wisły.

Zywie są kontakty spółdzielni z naszą redakcją. Przypomnijmy, że „Imago-Artis” jest fundatorem pucharu przedchodniego dla laureata naszych dorocznych plebiscytów na piłkarza roku w Krakowie, a teraz znów zrobiła dla zwycięzcy naszego kryterium „Złoty pierścień Krakowa”. Pierścienie prezentuje się naprawdę okazale. Duży złoty sygnet z herbem naszego grodu na błękitnej emalii, wykonana w czynie społecznym mistrz złotniczy Józef JANKOWICZ, jeden z najstarszych stażem pracowników spółdzielni. Dodatkowym walorem nagrody jest piękne etui z cielistej skórki, w niebieskim kolorze wykonane przez spółdzielnię „Starodruk”.

Czeka więc na najlepszego kolarza VI Kryterium nagroda naprawdę wspaniała. Mamy nadzieję, że dostanie się ona w godne ręce, po pasjonującej walce na trasie wokół Błoń. (jl)

Na zdjęciu: „Złoty pierścień Krakowa”. Na ozym palcu znajduje się w poniedziałek, przekonamy się za kilka dni.

Fot. Jadwiga RUBIŚ



## co gdzie kiedy

ŚRODA	CZWARTEK
16	17
CZERWCA	CZERWCA
Aliny, Justyny	Boże Ciało

## TEATRY

### Środa

Słowackiego 19.15 Pluskwa (abonamenty nieważne). Miniatura (pl. św. Duchy) 2. 19.15 Ijon. Modrzejewskiej 19.15 Dziady. Kameralny 19.15 Niedźwiedź — Oświadczyń. Bagatela 19.30 Balladyna. Ludowy 18 Nasza patetyczna (zamkn. abonamenty nieważne). Operetka 19.15 Hrabia Luxemburg.

### Czwartek

Słowackiego 19.15 Wesele Figara (prem. prasow. abonamenty nieważne). Modrzejewskiej 19.15 Dziady. Kameralny 19.15 Niedźwiedź — Oświadczyń. Ludowy 19.15 Goście hotelu du Parc. Kolejarza 15 „Jatę rządzą” (zamknięte).

## KINA

### Środa

Kijów 15.45, 18, 20.15 Świat Dziekiego Zachodu (USA 1. 15). Uciecha 15.45, 18, 20 Polijanci (USA 1. 18). Warszawa 15.45, 18, 20.15 Trzej muszkieterowie (panam. ang. b.o.). Wolność 15.45, 18, 20.15 Drapieżca (fr.-wł. 1. 15). Apollo 15.45, 18, 20.15 Con amore (pol. 1. 15). Wanda 15.45, 18, 20.15 Krótkie życie (pol. 1. 15). Sztuka — studyjne 15.45, 18, 20.15 Czerwona róża (wł. 1. 15). Młoda Gwardia (Lubisz 15) 14.30, 17, 19.30 Układ (USA 1. 18). Wrzós (Zamojskiego 50) 16, 18, 20 Mniejszy szuka dużego (pol. b.o.). Swit (N. Huta, os. Teatralne 10) 15, 17.30, 20 Morderstwo w Orient-ekspresie (ang. 1. 15). M. Sala 16, 19 Lew w zimie (ang. 1. 15). Światowid (Nowa Huta, os. Na Skarpie 7) 15.45, 18, 20.15 Ostatnie zadanie (USA 1. 18). M. Sala 15, 17, 19.15 Jestem niewiernym mężem (fr. 1. 18). Wisła (Gazowa 21) 16.19 Prywatny detektyw (ang. 1. 15), 20 Dulscy (pol. 1. 15). Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30 Koncert dla outsidera (NRD 1. 15), 17.30, 19.30 Droga Luiza (fr. 1. 15). Pasaż (Pasaż Bielska) 15, 16, 17 Przygody Boika i Lolka, 18, 20, 22 Śmiech w ciemności (ang. 1. 18). Podwawelskie (Komandorów 21) 15, 18, 19 Wódz Prusów (radz. b.o.). Tęcza (Praska 32) 17, 19 Prywatne życie Sherlocka Holmesa (ang. b.o.). Ugorek (os. Ugorek) 17 Weronika w kraju czarów (rum. b.o.), 19 Tajemniczy blondyn w czarnym bucie (fr. 1. 15). Sfinks (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 Włoch szuka żony (wł. 1. 15). ZZK (Prokocim-Bieżanowska 71) 19 W drodze na Kasjopeję (radz. b.o.). Kultura (Rynek Gł. 27) 16, 18, 20 Był sobie gлина (USA 1. 15). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 16, 18, 20.15 Szkoła kowbojów (USA 1. 15). Dom Żołnierza (Lubisz 48) 16 Zawłóci uczeń (pol. 1. 15). Rotunda (Oleandry 1) 17 i 20 Zazdrość i medycyna (pol. 1. 15).

### Czwartek

Kijów 11, 15.45, 18, 20.15 Świat Dziekiego Zachodu. Uciecha 10, 12.15, 15.45, 18, 20 Polijanci. Warszawa 12.15, 15.45, 18, 20.15 Trzej muszkieterowie. Wolność 10, 12.15, 15.45, 18, 20.15 Drapieżca. Apollo 10, 12.30 Niewinni o brudnych rękach (fr. 1. 19), 15.45, 18, 20.15 Con amore. Wanda 15.45, 18, 20.15 Ucieczka gangstera (USA 1. 18). Sztuka 10, 12, 15.45, 18, 20.15 Syn-

dykat zbrodni (USA 1. 15). Mł. Gwardia 12, 14.30, 17, 19.30 Układ. Wrzós 11, 12 Bajki. 15.45, 18, 20.15 Samotny detektyw McQ (USA 1. 15). Swit 13 Michał Waleczny (rum. b.o.) 15, 17.30, 20 Morderstwo w Orient-ekspresie. M. Sala 16, 19 Lew w zimie Światowid 15.45, 18, 20.15 Miłość w godzinach nadliczbowych (ang. 1. 15). M. Sala 15, 17, 19.15 Jestem niewiernym mężem. Wisła 15.45 Prywatny detektyw, 17.45, 20 Zagłada Japonii (jap. 1. 15). Maskotka 15.30, 18.30 Dzieje grzechu (pol. 1. 18). Pasaż 10, 11, 15, 16, 17 Przygody Boika i Lolka, 12 Sami swoi (pol. b.o.), 18, 20, 22 Śmiech w ciemności. Podwawelskie 16, 18 Święta wojna (pol. b.o.). Puchatek (Park Jordana) 11, 12, 13, 15, 16, 17 Corralgo kowbojem, 18 Tajemniczy blondyn w czarnym bucie (fr. 1. 15). Tęcza 15.30, 17 Prywatne życie Sherlocka Holmesa. Ugorek 17, 19 Syn Godzilli (jap. b.o.). Sfinks 16, 18, 20 Dziewczyna z laską (ang. 1. 15). Kultura 10, 12, 14, 16, 18, 20 Był sobie gлина. Wiedza (Rynek Gł. 27) 17.15 Scyllia (pol. b.o.). Mikro 15.45, 18, 20.15 Dziewczyna z laską (ang. 1. 15). Dom Żołnierza 16, 18 Zawłóci uczeń.

## WYSTAWY MUZEA

### Środa, Czwartek

Wawel-komnaty i „Sztuka dworu Wazów w Polsce” (sr. 12—18, czw. 10—18). „Wawel zaginiony” (sr. czw. 10—15.30), Skarbiec i Zbrojownia (sr. czw. 10—15.30), Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (sr. czw. 10—17), Muzeum Lenina, Topolowa 5: Lenin w Polsce (sr. 9—17, czw. 10—15), Oddział w Poroninie (sr. czw. 8—16), w Białym Dunajcu (sr. czw. 8—16), Muzeum Historyczne — Oddziały: Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa, „Militaria”, „Zegary” (sr. 10—18 wt. wol., czw. 9—14), Szpitalna 21: Dzieje teatru krak. Malarstwo W. Skoczanowicza (sr. 9—15, czw. 9—14), Krzysztofiory, Rynek Gł. 35: „Kolor — od grafiki do eksperymentu elektronicznego” (sr. 10—18, wt. wol., czw. 9—14), Franciszkańska 4: „Nowa Sztuka” (sr. czw. 11—18), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria pol. malarstwa i rzeźby 1764—1900 (sr. czw. 10—18), Dom Matejki, Floriańska 41 (sr. 10—15, czw. 9—15), Szlacheckich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (sr. niecz., czw. 10—16), Czartoryskich, Pijarska 8: Wyst. arcydzieł ze zbiorów Czartoryskich (sr. niecz., czw. 9—15), Nowy Gmach, al. 3 Maja 1: Pol. malarstwo i rzeźba XX w., Ekspozycja w grafice polskiej, Grafika i fotografia (sr. 12—18 wt. wol., czw. 10—18), Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski, Kolekcje zbawionych archeologii śródziemnomorskiej, Lamy natowe (sr. niecz., czw. 10—14), Podziemie kościoła św. Wojciecha w Rynku Gł. „Dzieje Rynku krakowskiego” (sr. 9—13, czw. 9—19), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Twórczość artyst. dzieci głuchych (sr. czw. 10—15), Przyrodnicze, Sławkowska 17: Fauna Polski, Fauna epoki lodowcowej (sr. 10—13, czw. niecz.), Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a: VI Międzynar. Biennale Grafiki, Kraków 1976 (sr. czw. 11—18), Galerie: Krzysztofiory, Szczepańska 2: Wyst. Joe Tilson (W. Brytania), Hans Hamngren (Szwecja) (sr. czw. 11—18), Prymat, Łobzowska 3: „Protografia 76” (sr. 9—19, czw. niecz.), ZPAF, ul. Anny 3: „Sygnały miłującej szerokości” (sr. czw. 10—18), Sztuki Nowoczesnej, N. Huta, os. Kościuszkowskie 5: Malarstwo St.

Fijałkowskiego (sr. 11—18, czw. niecz.), „Desa”, św. Jana 3: Drzeworyty A. Kalczyńskiego (sr. 11—18, czw. niecz.), Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: VI Międzynar. Biennale Grafiki, Kraków 1976 (sr. czw. 11—18), N. Huta, al. Róż 3: „Sukcesy polskich artyst. na MBG 1968—72” (sr. czw. 11—18), Rydlówka, Tetmajera 28 (sr. czw. 11—14), KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: „Venus 76” (9—21), SMS, Rynek Gł. 22: Fotografiami E. Rachwał-Niedziaka (sr. czw. 11—15), Kopalnia Soli, Wieliczka (sr. 6—12, czw. 8—18), Muzeum Żup Krak. (sr. 7—14.30, czw. 9—20), Muzeum Lotnictwa i Astronautyki, Czyżyny (sr. 10—14, czw. niecz.), Kramy Dominikańskie, Stolarska 8/10: Laureaci 5 MBG, wyst. indywu, W. Müller — J. Cupryś (sr. 11—18, czw. niecz.), Galeria Sztuki Współczesnej, Bracka 2: Grafiki T. Wiktora (sr. 11—18, czw. niecz.).

## TELEWIZJA

### Środa I

16.25 Pr. dnia, 16.50 Dziennik, 16.40 Obiektyw, 17.10 Od jarmarku do targow — pr. publ. rozrywk. 18.30 Misser eksportu — pr. publ. 19.05 Rewia targowa — pr. rozrywk. 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.15 Mistrzostwa Europy w piłce nożnej: CSRS — Holandia, 22 Dziennik, 22.15 Różę od pana Reinhardta — film ang. 23.55 Międzynarodowa Włosna Estradowa.

### Środa II

17 Program dnia, 17.05 Dla mi. widzów, 18.05 Kino letnie — Arsen Lupin — film ser. fr. 19 Kronika, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.15 Komu maj — pr. muz. rozrywk. 20.45 Morze sprzyja talentom — pr. film. 21.10 „24 godziny”, 21.20 Sukces profesora — pr. publ. 21.45 Zaspiewajmy chórem — rep. muz. 22.10 — 360 st. wokół Pereta — film hiszp.

### Czwartek I

4 TV Technikum Rolnicze, 8.55 Program dnia, 9 Trzy orzeszki dla Kocpiciuszka — film CSRS, 10.25 W starym kinie — Manewry miłosne — film pol. 11.35 Klub Szesciu Kontynentów, 12.35 Studio Montreal 76, 13.05 Wielka gra — teleturniej, 14.05 XYZ — cz. 2, 14.35 Konkurs Eurowizji 76 — koncert nagrodzonych piosenek, 15.30 Dobranoc, Wanda i Chochoł — rep. 16 Operowe qui pro quo, 17 Podróż detektywa — film ser. ang. 18 Wszystko za wszystko, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.15 Mistrzostwa Europy w piłce nożnej: Jugosławia i RFN, 22 Dobry wieczór tu Łódź, 23 Pegaz.

### Czwartek II

15.15 Program dnia, 15.20 Kino Letnie, 17 Znajomi z wagiarskich płyt — pr. rozrywk. 17.25 Tawerna pod Różą Wiatrów, 18 Zmiana wachty — progr. rozrywk. pr. TV NRD, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.15 Kobieta wąż — film ang. 21.40 Morskie ognia — Francja — pr. publ. 22.10 Włosna w Wiedniu — pr. muz. 23.25 Język francuski.

### Uwaga

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji — redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## DYŻURY

### Środa

Chir. Dzierżyńskiego 44, Chir. dziec. Prokocim, Laryng. Kopernicka 23a, Okulist. Prądnicka 35/37, Urolog. Neurol. Prądnicka 35, (inne — oddziały szpitali wg rejonizacji), Pogotowie Ratunkowe: Siemiradzkiego 1: Wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 390-55, Rynek Podgórski 2: 625-50, 657-57, al. Pokoju 7: 109-01, 105-73, Lotnisko Balice 745-68, Skawina 09, Wieliczka 9, 557-60, Krzeszowice 9, 88, Mysłowice 09, Proszowice 9, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 371-37 (16—22), dla dzieci i młodzieży 611-42 (sr. 14—18, czw. niecz.), Straż Poż. 09, Pomoc Drogowa PZMo Kraków 417-60 (sr. 7—22, czw. 11—15), Zakopane 27-97, N. Targ 29-42, N. Sącz 205-25, Tarnów 39-96 (sr. 7—15, czw. 11—15), Inf. o Usługach, Mały Rynek 5, tel. 355-88, 228-56 (czw. niecz.), N. Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, 417-70, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla N. Huty, Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-48, centr. 237-60 do 70, wew. 3514, kraj. 595-15, 238-80 do 82, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla N. Huty), 203-22, 203-42, 584-23, 230-19, Miłociński Telefon Zaufania 216-41 całą dobę, 262-33 (8—16), Krak. Tow. Świadomego Macierzyństwa, Młodz. Poradnia Lekarska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 578-08 (codz. 9—18), Wizyty domowe lekarzy chorób dzieci — Lek. Spółdz. Pracy, tel. 583-43, 568-86 (16—23.30), Informacja Turystyczna „Wawel-Tourist”, Pawia 8, tel. 260-91 (8—20), Informacja Kulturalna, KDK, pok. 144/IIIP (tel. 244-02, w godz. 11—18), Poradnia Przedmatnińska i Rodzinna, pl. Wiosny Ludów 6 (pon. sr. i piat. 16—19), Dyżurne przychodnie — ogólne, pediatryczne, stomatologiczne, gabinety zabiegowe (świadectwa ambulatoryjne i wizyty domowe), Przychodnia, al. Pokoju 4, w godz. 18—22, tel. 181-80, a dla poradni pediatrycznej 183-96 — dla Śródmieścia, Przychodnia, os. Jagiellońskie bl. 1, w godz. 18—22, tel. 469-15 — dla Nowej Huty, Przychodnia, ul. Kronikarza Galla 24, w godz. 18—22.

— Daisy, — A potem ochryple: — Dzięki Bogu, żyjesz.

Patrzac na niego, kiedy tak stał z zażwionymi oczami, pełnymi czulej miłości i głębokiego niepokoju, zawstydzilem się z powodu naszych koszmarnych pomysłów.

Po cichu wymknąłem się z pokoju. Upozorowany wypadek, rzeczywisty!

Tak szczerego akcentu wdzięczności nikt nie umiałby podrobić. Poczułem niezmierną ulgę.

Na korytarzu zaskoczył mnie dźwięk gongu. Całkiem zatraciłem poczucie czasu. Wypadek wszystko wywrócił do góry nogami. Tylko kucharka na nic nie bacząc przygotowała kolację o zwykłej porze.

Prawie nikt z nas nie przebrał się, a pułkownik Luttrell wcale nie zszedł do jadalni. Ale pani Franklin bardzo powabna w bladobrózowej sukni wieczorowej była tym razem na dole, wesoła i jakby zdrowsza. Franklin za to wydał mi się ponury i rozgartniony.

Zdenerwowało mnie, że po kolacji Judith i Allerton razem wyszli do ogrodu. Przez chwilę jeszcze siedziałem przy stole słuchając, jak Franklin i Norton dyskutują o chorobach tropikalnych. Norton to świetny



OSTATNIA SPRAWA POIROTA  
\* AGATA CHRISTIE  
tłum. A. Szeryńska

ga, wolna, wyciągnęła do niego niepewnie. Zrobił krok naprzód i zamknął w swojej dłoni jej drobne, siabe palce. Powtórzył:

— Daisy. — A potem ochryple: — Dzięki Bogu, żyjesz.

Patrzac na niego, kiedy tak stał z zażwionymi oczami, pełnymi czulej miłości i głębokiego niepokoju, zawstydzilem się z powodu naszych koszmarnych pomysłów.

Po cichu wymknąłem się z pokoju. Upozorowany wypadek, rzeczywisty!

Tak szczerego akcentu wdzięczności nikt nie umiałby podrobić. Poczułem niezmierną ulgę.

Na korytarzu zaskoczył mnie dźwięk gongu. Całkiem zatraciłem poczucie czasu. Wypadek wszystko wywrócił do góry nogami. Tylko kucharka na nic nie bacząc przygotowała kolację o zwykłej porze.

Prawie nikt z nas nie przebrał się, a pułkownik Luttrell wcale nie zszedł do jadalni. Ale pani Franklin bardzo powabna w bladobrózowej sukni wieczorowej była tym razem na dole, wesoła i jakby zdrowsza. Franklin za to wydał mi się ponury i rozgartniony.

Zdenerwowało mnie, że po kolacji Judith i Allerton razem wyszli do ogrodu. Przez chwilę jeszcze siedziałem przy stole słuchając, jak Franklin i Norton dyskutują o chorobach tropikalnych. Norton to świetny

słuchacz, uważny i pełen dobrych chęci, nawet kiedy nie bardzo zna się na temacie.

Pani Franklin i Boyd Carrington rozmawiali w drugim końcu pokoju. Oglądali jakieś próbki materiałów na zasłony czy pokrowce.

Elizabeth Cole czytała książkę i wydawała się zadowolona w lekturze. Odnosiłem wrażenie, że czuje się przy mnie nieswojo i jest jakby nieco zmieszana. Może była to naturalna reakcja po dzisiejszych zwierzeniach. Mimo to było mi z tego powodu przykro i miałem nadzieję, że nie żałuje swojej szczerości. Wolalibyśmy upewnić ją, że uszanuje jej wyznania i nikomu ich nie powtórzy. Ale nie dała mi okazji.

Po pewnym czasie udaliśmy się na górę do Poirota. Zastałem tam pułkownika Luttrella siedzącego w kregu światła, jakie rzucała jedyna zapalona lampka. Pułkownik mówił, a Poirot słuchał. Myślałem, że Luttrell mówił bardziej do siebie niż do swego słuchacza.

— Dobrze pamiętam... tak, to był bal myśliwski. Miał na sobie białą suknię z jakiegoś